

中華民國廿二年五月五日 收到

譯國 報際

六卷九期

軍 縮 之 難 關

撲朔迷離的蘇俄外交

怎樣纔配稱做賢妻(羅斯福夫人)

國社黨統治下之婦女

太戈爾的新村運動

生命之究竟 (John)

暑假中之好讀物

古今大哲學家之生活與思想

威爾都蘭著

楊蔭渭譯

原作轟動一世，在十八個月內連印二十二版，非小說而受讀者如此歡迎，實為出版界所不經見。書中趣味五花八門，對於心理、倫理、政治、教育、宗教、藝術以及交友、戀愛、讀書等人生實際問題，莫不富有種種精妙的議論。

杜威：哲學之為人生全盤的觀測，恨其於人世則價值。但哲學著作極專門而艱深，就在智識分子，若非專究於內行，也不感驚往而望感長命。

都蘭博士泰溜出一串重要思想家，用親切流暢的文筆表現出來。這書十分流雅。總之，他把哲學這不止僅僅通俗化並且人情化了。

篤實：好壯麗啊！這是一部哲學書我能從頭至尾讀完而沒有入覺或感到厭煩。

納爾遜：一精品光燦爛的文字，如此馳騁，如此奮發，一般的小說，相形之下黯然無色。

房龍：在晦澀難讀的資料裏變了四十年以後，我始握着威爾都蘭的《古今大哲學家》，連忙拿來推薦給大家。

前幾章想知如何總無法怎樣採知的前幾章想知如何總無法怎樣採知的。

林奇：我必須老實說，連月以來我不曾讀過別部書如此之迷醉，第一次讀至何處，四個鐘頭，竟全沒覺得即忙擱取第一個機會來讀下去。

馬西：我須要讀部書多年了。這是一樁故事，人為思想家的一樁故事，我們人類所能講的最深闊的故事，充滿着驚奇和喜悅。

休曼：醉人心魄的！同這部古今大哲學家相處一星期，寫寫意見獲得同一普通的大學教授相當一年。

福門：都蘭博士有如晚年的詹姆士，確是理想中的有學問人，他學問那輕輕地堆堆地集在他身上，不把他壓倒且把他人情化了，好不令人如羨的大學生行到這部書做他的譯本。

夏士利：阿狄生失敗過，都蘭却成活了。他哲學家人情化了。這活起來，令他興奮，令他愉快。這是拿呀。新世界史綱的匹偶，誘惑呀，像爛呀。我們現在升起二十一聲大炮向這部書致敬。

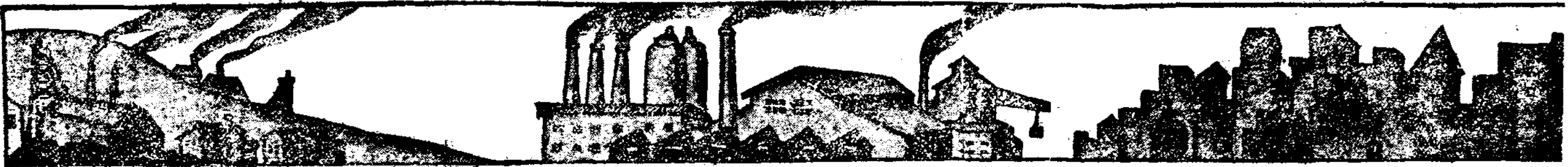
夏士利：阿狄生失敗過，都蘭却成活了。他哲學家人情化了。這活起來，令他興奮，令他愉快。這是拿呀。新世界史綱的匹偶，誘惑呀，像爛呀。我們現在升起二十一聲大炮向這部書致敬。

購代可局書際國

版出店書明開海上

角五元二本平

角六元三本精



國際譯報第六卷第九期目錄

軍縮之難關

Freda White 任 1

撲朔迷離的蘇俄外交政策

Michael T. Florinsky 譯 慶 邦 一五

怎樣纔配稱做賢妻

Mrs. Roosevelt 左 企 二九

父母大學

三二

國社黨統治下之婦女

Miriam Beard 尼 子 三三

工業遷鄉與人類之新命運

享利 福特 素 琴 三八

移腦手術成功

四一

太戈爾的新村運動

鈞 國 四二

大西洋中的行飛場

四七

生命之究竟

C. E. M. Joad 寒 倉 四八

歷史上的酷刑種種

作 奇 譯 四六

歌劇大學

五八

現代意大利小說之趨勢

Pirandello 毛 如 升 五九

Maurice Hindus 最近蘇俄遊記

素 琴 七一

英澳航空競賽

七八

蘇俄的新教育

叔 濤 譯 七九

現代意大利之政治科學教育

Robert Michels 俞 慶 賚 八七

蘇格蘭人的特性

Lewis Spence 梁 我 九四

世界工業區巡禮

器 重 九八

日本：北九州

蘇俄：烏拉爾

德國：魯爾

九八

各國國際文化事業概況

柳 澤 夫 健 一〇七

驚人的明星薪俸

一二二

國際譯報編輯部啓事

近接外界紛紛來稿，並函詢本報是否容納外稿及投登辦法，本報于外稿向極歡迎，際茲內容日在刷新擴充之中，尤盼各方多切實指教，並寵錫鴻文，皆虛心審閱，爰訂左例規條爲投稿者之參考：

一，本報取材或自單行本或自雜誌，但普通書報文字，往往拖沓蕪雜，若非特別佳作，不須逐字全譯，祇領會其精義，儘可刪繁就簡。

二，唯恐刪繁反致漏去精義，譯者於一篇文字未譯時須先作一簡括之綱目(Outline)，與譯稿同交到，綱目雖不刊登，但字數亦計稿費。

三，來稿每篇至多勿逾五千字。(特別佳作，自在例外)

四，於每篇中要旨所在，旁加密圈，綫索呼應處旁加密點。

五，譯竣每篇前須作數百字內容精要的介紹。

六，譯稿須附原文。

七，文稿報酬，悉視內容及譯筆之價值而定，每千字自二元至五元，掲載後每月底結算稿費。

八，來稿經預先聲明，並附足郵資者，如未掲載，可以退還。

九，來稿請寄上海北四川路永安里國際書局轉本社編輯部

本報投稿除翻譯外，參考書報自撰亦可。

投稿各欄舉例如：(一)國際形勢(二)各國內部現況(三)各國民族性與文化(

四)人物研究(政治家，社會事業家，詩人，文學家，思想家等等，以近現代的或於近代有重大影響的爲標準)(五)文藝(詩歌，短篇小說，獨幕劇，書翰，隨感小品等等

(六)書評(有價值之新舊各項著作，介紹及批評)(七)各種軟性文字



軍縮之難關

Freda White
師 任

有人謂軍備不能成爲戰爭的原因，這無異說速度與自動機之發明毫無關係。可是，就令他是一個頭腦簡單的人，也不能不想到軍備即係國際形勢的信號。現在，世界各國均有一種增加軍備的傾向。此項傾向，愈久而愈見其明顯，愈足以爲人類自趨於滅亡之先兆，因有少數國家極端需要戰爭故。今日的各國人民，沒有不嚴密地注視此項危險的傾向之發展，並堅決地反對的。爲求在德國境內取得選民的同情起見，希特勒不得不自行取締他過去的議論，同時並不得不強迫他的黨徒，轉而從事於和平與軍縮的宣傳。除此而外，希特勒沒有任何其他的口號可以團結德意志民族以爲己助。就政府本身說，與其以國家之歲入虛擲於破壞的工作，毋寧以之從事於其他建設的事業爲較得計。今日的世界各國，大都不願意戰爭，祇有一個顯著的例外，即日本是。在日本境內，上自政府，下至人民，均沉醉於永久的勝利中，而將世界各國的批評指摘，概置於不聞不問。歐洲各國，和歐洲以外的許多其他國家，她們深心都是怕戰神的光臨的。

新的軍備競爭的傾向，表現得最明顯的，要算是在各大強國之間了。即在英國、國防預算費

軍縮之難關

軍縮之難關

亦已有增加的趨勢；所差者或許增加的數額不是很大就能了。一九三三年，英國國防經費預算計爲一〇八，九四六，〇〇〇鎊。一九三四年增至一一三，七一一，〇〇〇鎊，計增加四，七六五，〇〇〇鎊。此項增加的預算，其分配的數額是很足耐人尋味的：即海軍經費增加了二，九八〇，〇〇〇鎊，陸軍經費增加了一，六五〇，〇〇〇鎊，空軍經費增加了一三五，〇〇〇鎊。此項形勢，似乎是在顯示英國海軍部迄今還沒有失掉牠向來的優越地位。此項增加的預算，任何部分都沒有超過若干主張擴充空軍的保守黨報紙最近所宣傳的數額。而且，保守黨的計劃，顯然是已經失敗了：一三五，〇〇〇鎊的預算增加額，對於英國的空軍勢力，雖然在質量上可以相當的提

高，但在數量上，決不能變更英國所屈居的世界第五大空軍國的地位。同時，我們必須注意，在本年度海軍建艦程序所規定的二十五艦中，尚有十八艦，其經費並沒有列入海軍預算之內。

英國軍備的擴充，若以之與其他若干強國較，似乎要算是最和緩的了。只有日本的軍備的擴充速率 纔是最足駭人聽聞的。一九三四年的國防經費預算，計爲五五，〇〇〇，〇〇〇鎊，較上年增加了七，〇〇〇，〇〇〇鎊，佔國家歲入總額的百分之四四。增加的國防經費，蓋係大部分以之供建造新艦之用者。一九三三年六月，美國國會通過海軍新艦建造經費四五，〇〇〇，〇〇〇鎊；本年二月參議院接受海軍部的提案，以經費一二五，〇〇〇，〇〇〇鎊供建造戰艦一〇

二艘之用。此等增建的戰艦，將使美國海軍擴充到倫敦條約所許可的最高標準。如果我們把美國建造大批新艦和美國艦隊集中於太平洋兩事，相提並論，那就毫無懷疑地是一種不祥之兆了。日美兩國，現已從事於外交文書之交換，藉以和緩過去兩國間的緊張的情緒。但在不久的將來，我們相信日本將不惜進而派遣更多的專使，卑躬屈膝。以事美國，使後者廢棄其一切建造新艦的計劃。

法國比較上儉省一點；她的海軍經費預算，僅增加了六七〇，〇〇〇鎊。可是，據說法國國防經費尙有二八，〇〇〇，〇〇〇鎊沒有列入普通預算之內。此款一部分以之供鞏固邊防之用，一部分以之供建造海軍液體燃料倉庫之用，另一部分以之供改組空軍之用。德國的國防經費預算，比較增加得多；即在五四，〇一五，〇〇〇鎊中增加了一七，八五〇，〇〇〇鎊，約增三分之一。其中有二百五十萬鎊增加到海軍方面，九百萬鎊增加到陸軍方面，六百五十萬鎊增加到空軍方面。據希特勒自己的解釋，國社黨軍隊（這確是一種非軍事的組織）的經費，係列入特別軍事費項下，空軍經費預算，蓋係全部以之供補助民用航空之用者。這確是一種駭人聽聞的增加的比率。事實上，除非是一個狂人，否則他是不會相信希特勒的說話的。法國人就是很公開地說，此等經費蓋係以之供增加為凡爾賽和約所禁止的軍備之用者。牛賴資會謂德國的目的在希望軍縮談

軍縮之難關

軍縮之難關

判之後，法國至少應承認德國得享有設置法國軍備之一半的權利。

爲適應此項背景起見，因四月十七日之法國備忘錄而告停頓的軍縮談判，最近又行復活了。言之無物的泰晤士報，簡直把「兵器之調整」一名詞，代替了「軍縮」。自德國退出日內瓦軍縮會議而後，此項問題最近又不得不轉入於私人談話之境。如果沒有德國參加，各國是不能開會討論軍縮問題的。可是，軍縮問題的祕密談判，爲期已久，其結果就是產生了許多誤解和一步一步的退化。

此項以多方面的磋商方式祕密進行的程序，是舊式的專門外交家所優爲而樂爲的一種外交程序，因爲他們素來所受的外交上的訓練不外如此。至於一般政治家呢，他們也是喜歡這一套的，因爲他們對於政治既一無貢獻，同時並思利用此項方法，藉以辯護他們那種缺乏目光的政見。此項方法只可利用以掩飾他們的無能力，和欺騙他們的反對者而已。此等祕密的個別磋商，個人的性格較諸提供的理由更爲有效；最強有力的外交家或政治家，常能得到最後的勝利。去年十月四大強國的軍縮建議書，和本年一月英國的備忘錄，都是代表英外相西門(John Simon)的思想，並係由他發動的。前者蓋係用以支持法國的政策，後者則係顯然與德國表示親善者。英國就令她不是世界各國的領導者，但人們却已經希望她出而左右國際上的一切。可是，事實上的表現呢，

她既不能領導各國，同時她的勢力影響於國際上者亦極有限。去年十月的活動大失敗之後，繼之而起的就是西門與牛賴資之間的一場毫無意義的互控。最近秘密談判似乎已經不能再行保持秘密，常有一部分洩漏出來，而謠傳所致的不良影響，較公開爭論所致的不良影響為害更烈。

公開談判本來是很困難的。這不僅需要熟練的技能，和超乎尋常的忍耐力而已，同時並須具有一種百折不撓的精神和一個隨機應變的頭腦，才能夠應付一切。像軍備縮減這一類的國際問題，在各國政府中，可以算是最重要不過的問題了。若干大國，每以為小國容易說話，因為小國好像是夏天的蚊子一樣，雖然會吸人血液，但却是無關輕重的。其實，在軍縮會議中，具有才幹的代表，小國比較大國為多。此外，弱小國家對於集團制度，實賦有一種重大的關係，她們能否生存，全視此種制度是否有效以為斷。所以，她們是真正需要縮減軍備的；反之，大國却有一種誤解，以為她們自己是會強的，他們可以自救。當軍縮會議舉行之初，在十三個代表領袖中，八個小國代表領袖的態度是正大光明的，五個大國代表領袖的行為是詭詐多端的。

在軍縮會議中，秘密談判的惟一的結果，就是產生一種協定，決定以一種短期的徵兵制度為基礎，使歐陸各國的軍隊組織趨於一致。這是在一星期又一星期的公開辯論中，聲名赫赫的法國青年代表科特 (M. Pierre Cot) 堅持其主張的結果。

軍縮之難關

軍縮之難關

這是一九三二年的事，但現在已經是一九三四年了，情況與前大不同。何以軍縮會議內只聽見漢德森的各國意見不同的報告，而一再宣布大會延期呢？凡有困難，概可歸納為兩方面的：一是技術的，一是政治的。技術問題是一些完全可以誠意來互相討論的問題。軍事技術，整個的是人爲的事物。牠既是人類所造成的，人類當然得隨限制之。真正的困難只是在沒有任何一個大國（除非在格蘭第——Signor Grandi——担任外相時代的意大利）誠心誠意來討論技術上的軍縮。軍縮會議可以接受意大利的建議，同時並可命令若干專門家從事擬定一種計劃，把世界各國供侵略之用的武器全行禁止起來，正如一九一九年的德國一樣。否則，各大強國不高興上述的建議，命令她們的專門家從事破壞之，而另行產生許多唯私利是圖的新計劃，鬧來鬧去無結果。

在遇而復始的循環式的軍縮會議中，奔走斡旋，苦心經營最力的，要算是英國了。日本一年以來，五大強國——英、法、德、意、美——發出的備忘錄，爲數不知若干。要想將牠們一一加以註解，並因此而揭發各該國真意之所在，那是一件非常困難的事。而且，就是能夠做得到，對於世界上其餘六十國的意見，我們還是無法一一探悉。尤其是法德兩國，她們的軍縮備忘錄，接二連三的發表出來，使人目不暇給。在他們的外交文書中，幾於千篇一律地表現着恐怖和憤怒的情緒，而暗中含有威脅對方的用意。法國是極願意縮減她的軍備的，特別是在空軍方面。如

果國際管理和民用航空制度能夠建立，她願意裁減她現有的飛機之一半數；如果小型的戰鬥機隊正式成立，她願意廢棄她現有的飛機之全部。但她所堅持的就是監督制度必須建立——而於日內瓦設立永久的監督機關。可是，我們必須知道，此項計劃曾經規定，該軍縮委員會，凡是與軍縮公約有關係的國家，均應派遣一代表參加，這是一種很大的錯誤。政府代表，不論是軍事的代表也好，或是非軍事的代表也好，對於賦有政治性質的委員會，他們是很難盡職的。無論什麼問題，他們政府的政策認為是怎樣，他們就主張怎樣，不能稍越雷池一步。國際聯盟的常置軍備委員會 (Permanent Armaments Commission of the League) 統是根據這種方法設置的。牠所設定各種標準，雖高亦屬無效。國聯各種比較有工作表現的委員會，都是靠那些與其本國政府脫離隸屬關係的人們來維繫之的。

可是，法國迄今還是固執着兩個階段公約的主張。根據此項公約，德國國防軍 (Reichswehr) 的組織必須加以變更，國際監督的制度，應在擁有武裝的國家尚未開始減少其應行禁止的武器以前，即予實行。對於這一點，德國是激烈的反對的。她不僅要求各國的軍備縮減，與德國國防軍之改組和新軍隊之武器的獲得，同時開始進行，並且進一步地宣稱她不相信法國有誠意縮減軍備，因此，她必須增加其軍備，俾得與各國立於平等的地位，其第一步工作就是徵募數達三〇〇，

軍縮之難關

軍縮之難關

○○○人的員兵。（英國草案是已經假定德國得設置二○○、○○○人的軍隊了。）

此外，德國要把法國的殖民地軍隊，或此項軍隊可以調到歐洲來作戰的那一部分，算入法國的軍隊勢力之內；同時，法國境內受過軍事訓練的預備軍，也要加以討論。但法國却宣稱，德國境內那種「半軍事」性質的組織，應該算做德國的一種預備軍。德國的答復就說，「第三帝國之政治的隊伍」——換言之，即S.A.及S.S.之國社黨部隊——並不是一種軍事性質的隊伍；如果世界各國同樣性質的部隊，均受國際上的監督，第三帝國之政治的隊伍，當然不能例外。在德國事件中，最大的困難，就是她拒絕空軍限制的談判。其實，關於這一點，我們應該體諒可憐的希特勒所處的地位。他或者是需要空軍的縮減的，可是他能夠反抗戈林(Göring)將軍嗎？這是法德兩國之間。最痛苦而最激烈的爭執，其程度超過國際監督問題。除非德國業已取得了各種新兵器的設置權，否則她是會永遠拒絕空軍的限制的。德國的此項行爲，適足以證實漢德森在軍縮會議中所引用的法國的說話。「公開的文書，顯示（法國的備忘錄說）德國的軍隊（關於組織，實力和軍需），業已擁有與和約條款相抵觸的各種設備」。

現在，提出於軍縮會議的各種問題，已因法國之最近的備忘錄而告一段落。法國聲稱，德國政府。繼續不斷地企圖「藐視和約條款的規定，而自行重整其軍備」，所以，現在「不能與之談

判，因為談判的基礎，已經被德國政府自己的行為摧毀了」。在尚未從事要求發現一種可以為各方所同意的充分有效的保證俾得實行提議中的軍縮公約以前，法國「必須以她自己的安全保證之獲得為其先決問題」。所以，軍縮的問題，現在可謂已抵於山窮水盡之境了。

技術上的困難，與政治上的糾紛，賦有一種密切的關係。後者是一種極端嚴重的問題；前者雖足令人厭倦，但尚有解決之可能。在這裏，形成了一種三角形的關係，主要的角色是德，法，英三國。德國的目光，集中於重整軍備。她堅決要求廢除戰勝國與戰敗國之間的差別待遇。一九三二年十二月，西方各大強國業已允許德國得於最後享有軍備平等的權利。所以，如果擁有武裝的強國，無意縮減她們自己的軍備，俾與德國的軍備水準相等，那末，她們就應該允許德國得享有一種設置與各國水準相等的軍備的權利。

真正的困難，却是在德國的誠意，深足令人懷疑。世界各國均知德國現有的軍備遠過於和約所定的標準。否則，她為什麼要反對國際的監督制度呢？雖然這是一種不公平的制度，但至少可以證實她並沒有秘密擴充軍備。

「德國軍備的調整，未見得能夠與她本身安全保證的需要相適應。他的軍備，如果不能與她的鄰國的軍備水準相等，勢必產生一種增加軍備的普遍趨勢，且因此而成為國際軍備競爭之起點

軍縮之難關

軍縮之難關

一。當德國政府發表上述聲明的时候，事實上，她還是沒有得到一種真正的覺悟。德國人深知第三國家必須擁有一種與法國水準相等的軍備，而以國社黨的精神貫注之，因為要這樣才能夠威嚇住她的一切鄰國。

其次，我們可進而討論軍縮問題政治方面的三角形中之另一角的法國——安全保證之要求。這正如法國所說的一樣，是一種合理的和適當的要求。因為安全保證之一般目的，只是在反對侵略，故法國需要重行簽訂軍縮公約。對於此項公約，她認為必須附帶有一種明確的既定的協定，才能夠一步一步地實施下去。任何國家，凡係違反公約的，均應由軍縮委員會強迫行使其懲戒的權力。而且，她堅決主張德國應重新回到國聯來，而以此視為軍縮協定之一部分。但法國並沒有這樣明顯地說，如果她縮減軍備，她就不能「認德國之重整軍備為合法」。然則，她是怎樣去提議阻止德國的重整軍備呢？據說，法國和波蘭的參謀本部，均已從事於防止並反對未來的戰爭的工作。但不論怎樣，法國的人民是勢必拒絕與任何一國作戰的。現在，已經是不能再行阻止德國的軍備的重整——甚至於軍備平等了。惟一的問題，就是所謂平等，係指大規模的平等，抑係指小規模的平等。

現在的英國，握住了軍備縮減和安全保證兩大問題的關鍵。她是需要軍備縮減的。現在討論

於軍縮會議的各種具體方案，蓋係英國十年來苦心經營於國聯的結晶。同時，她對於戰敗國家的軍備平等權，也是一個極端的擁護者。但因軍縮而產生的和平的代價，英國又是不大願意給付的。英國這種政治上的自覺意識，說來是很奇怪的，但却是很實在的。這或者是由於近百年來英國安然成爲世界上的一等強國，沒有任何人侵及她的海上的霸權的緣故。那些誕生於十九世紀的老政治家，他們還是夢想着英國永遠成爲一個偉大的安全的和毫無責任的國家。雖然是這樣，但現在却已經是二十世紀了。所謂偉大，決不是包含於帝國領土的數量內，而是存在於帝國政策的質量中。安全時代，現在是已經消逝了——永遠的消逝了。只要一次偶然的事變，即可將一切的一切消失殆盡。最近，巴西政府擬建造一種新的巡洋艦隊，邀請各國投標。有二十二個國家的大小公司，競爭此項生意。英國在海上霸權，不僅是已經喪失了，同時，全世界各國的艦隊，都可以說係爲對付英國的海軍而設的。

英國政府或者不願坐看她的海上霸權旁落，但和平的機會一定可以買得到的，牠的代價是國際的負擔。對於這一點，英國政府是已經承認一部分了。本年一月的備忘錄，曾謂不論對於裁軍公約之存在是否賦有威脅性，倘遇新的事態發生，凡係有關係的國家，或軍縮委員會，均可隨時報告之。各國互相商議，其作用是在「交換意見，以便採取相當的步驟，恢復原有的狀態，」而使

軍縮之難關

軍縮之難關

軍縮公約產生相當的效果。

對於這一點，法國有一種尖刻的答復：「一般的肯定，就令表面上說得怎樣的漂亮，怎樣的忠實，但結果還是不中用的。」她要求締結一種賦有拘束性質的協定，凡係違犯軍縮公約的國家，均得按照上述協定處分之。公共的一致的行動，必須利用之以資防止任何國家以暴力破壞公約。為探聽法國企圖怎樣去構造她的保證的方案起見，英法兩國最近已有進一步的談判。但此項談判最近已因四月十七日之法國備忘錄而告終結。

英國，因為她的行動過於遲緩，並不足以顯示她的本身對於軍縮政治具有若何涵養。她實感到她一二年前的提議，現在所得的結果，還是相等於零。因此，有許多徵兆顯示英國政府對於安全保證已有相當的注意。

現在的形勢，顯然是這樣：即如果英國不願保證軍備的縮減，法國亦將不願縮減她的軍備。如果法國不願縮減軍備，德國亦將重整她的軍備，就令不超過法國，亦將與法國平等。對於錯綜複雜的軍縮問題，只有一項歸宿，而英國已握有決定此項歸宿的權力。如果這一個連環的軍縮結，我們不去解開，沒有誰可以解得開。

對於這一點，我們有三點意見貢獻。第一是集中力量於安全保證：抵抗破壞軍縮行為的保證

。經濟的壓迫必須具有一種強有力的效力。此項壓迫，最初表現於軍火供給之斷絕；其次，就是全世界其他各國，對於破壞軍縮公約國家的出口貨物，完全予以抵制。我們相信美國是不會參加這種經濟的抵制工作的。第二是一種效力較小的保障，這也是一種制止的辦法——最要緊的是私營軍火製造業之統制和國防預算之限制。第三是一種確切的辦法，即愈有勇氣縮減軍備，愈能達到軍縮的成功之境。廢除軍事航空，一定較限制軍事航空為較容易；廢除坦克車，一定較限制坦克車為較有效。

關於這一個問題，最可笑的，莫過於那些對於「英國的犧牲」作呻吟哀泣之狀的政治家的態度。在這裏，並沒有什麼犧牲的問題；這只是捨棄我們那已經不再存在的孤立，和既不足以保護我們自身，或者反足以引起他人的襲擊的那些武器，藉以換取和平與安全保證而已。歐洲列強，尤其是英國，不肯履行國際條約上所應負的担保責任，強迫日本停止其侵襲中國的行動，業已使國際形勢愈變愈壞，而愈趨於混亂之境，這並不是言過其實，故意誇張的話，我們只要看一看遠東的形勢，即可一目了然。在那裏，日本正在準備着一種偉大的戰爭，俄國已於西伯利亞鐵路敷設雙軌，準備參加「一九三六年戰爭」的飛機，正密集於西伯利亞境內。維持國際和平的組織及其機關可以將牠廢棄；在這裏，只消廢棄軍縮的組織，即可達到廢棄世界和平機關的任務。這樣軍

軍縮之難關

軍縮之難關

新發生的軍備競爭，勢將日趨激烈，以抵於焦點。而我們亦將整個地抵於滅亡了。那末，我們將怎樣辦呢？或者各國政府，對於軍備將採取一種延期的辦法，這就是意大利建議書所說的，擁有武裝的國家，顯然無意縮減軍備，「最主要而最切實的辦法，就是不要再阻止德國重整軍備，而只是要德國保證她所增加的軍備，並不是無規則或不受國際的限制的。」所以意大利主張現今擁有武裝的列強，兵力的限制仍然維持原狀，不稍變更；但德國則應許其重整軍備，俾得與各國立於平等的地位。此項計劃，似乎比較毫無限制的軍備競爭要稍微好一點。這樣，世界各國就不致每年於一，〇〇〇，〇〇〇，〇〇〇鎊的軍備費外，再有所浪費於無用的軍實中了。大批過剩的軍火，將感覺到無出路，而自歸於毀滅之列。

軍備縮減，這並不是一件很容易的事。軍縮問題的本身將使英國認識一個左右世界的強國，必有一種國際責任上的負擔。這一定可以企圖使一種為民所厭倦的恐怖，延期發生——這是一時的神經鬆懈，一種短期間的休止。在休止期內，國與國間循環不息的爭論，可於神志清明中以正當方法解決之。尤其值得我們注意的，就是這將使人們利用此項機會，重新開始根據一種更堅固的基礎，建設國際的和平。可是，此項機會，稍縱即逝，如不早自為計，人們不久即將有時不我待之感，而莫可如之何了。

——譯自 The Nineteenth Century and After 五月號

撲朔迷離的蘇俄外交政策

Michael T. Florinsky
慶 邦

一 蘇俄外交關係的矛盾性

我人常聽得說：無論帝俄或蘇俄，在政治上面總是充滿二種矛盾的心理。蘇俄過去十年的外交政策，老是受着二種矛盾學說的支配，幾乎沒有調和之可能。就是一個很好的例證。英國外交宿將格雷曾說：英國外交部長路天從事目前的行政工作，沒有時間去計劃未來的變化。因為政治情勢的變化往往是不可預料及推測的，處置一件政治方面的懸案，暫且丟掉未來的計算，而以目前的利害為依歸，所得的結果或許亦會好些。可是蘇俄政府的政治負責者。就沒有這種決定的自由，他們的行動要受某種政策或理論的節制，列寧參加修改的，斯丹林子以實行的馬克斯社會主義的學說使他們蒙到一重極嚴重的拘束。

馬克斯與列寧的一般理論可說完全一致。彼等認為資本主義及帝國主義社會內部不可解的矛盾毀滅了他成立的基礎。那種矛盾性在國內引起劇烈的階級爭鬥，在國際間促成帝國主義者的自相屠殺。唯一解救被壓迫民衆的辦法，只有革命，革命才能從壓迫者手裏奪得政治的權力。國

撲朔迷離的蘇俄外交政策

撲朔迷離的蘇俄外交政策

內的部分革命漸漸形成世界的革命，經過一度無產階級的獨裁，全人類將享受一種無產階級的社會生活，在這社會內沒有互相壓迫的事實，各盡所能，各取所需的共產社會即代之而興。這種人類進化的程序，其理論的根據即是馬克斯的唯物歷史哲學，蘇俄是服從馬克斯主義的代表國家，她革命的重要計劃，就在如何推翻資本主義的社會制度。

蘇俄是第一，並且是唯一的實行無產者專政的國家。蘇俄共產黨支配蘇俄政府，同時指揮第三國際的一切行動。所以吾人如欲希冀世界革命前來，必須共產黨總裁加魯寧雄霸世界。而共產黨將是無疑的獨裁者。可是自一九二一年起，蘇俄外交的目標顯然特變了方向。她不想再鼓勵世界革命，而努力的企求國際間共同合作，放棄與世界為敵的志願，而相繼與各國訂立不侵犯條約。總之，她亦處處設法保護資本主義的大崩潰，這種崩潰依共產主義的理論是必然不可避免的。這不是一個十足矛盾的情勢麼：一個共產主義獨裁的國家居然努力的解救資本制度的死滅！

一一 蘇俄早期的外交政策

要明白蘇俄外交關係變動的方向，對於蘇俄政府當權時第一年的世界一般情勢。應有明白的認識。蘇俄一九一七年的十月革命，雖把克林斯基的政府推翻，其實在歷史的階段上並沒有變更

。波蘭雪維克的十月政變是否爲當。實是一個極大疑問。波蘭雪維克領袖的努力完全集中於如何推反俄羅斯的絕對觀念，對於無產者獨裁的建立很少顧及，同時認爲極難實行的計劃。克林斯基的臨時政府證明用一種力量以統制社會上的各種勢力，誠有所不能。列寧的口號謂：「所有的土地皆是農民的。」即刻與德國講和，「奪回被奪的權利」，這種動人的標語引起了人民一致的信仰。這種信仰的力量使共產主義的獨裁漸漸在輝皇的故土展開其序幕。

列寧與托羅斯基的勝利誠屬驚人。但從此在國內外遇到許多不易克服的困難。當時歐戰還沒有結束，誰勝誰負還不能決定。國內反共產黨的勢力日形膨漲。反對波蘭雪維克黨的白俄軍隊，受着協約國的資助，在國內不斷的擾亂。種種困難幾乎毀滅了未來光明的希望。可是當時的外交政策還是依照着世界革命的計劃走。齊那維夫是第三國際第一任總理，曾說：老大的歐洲正是發狂般的向着無產者革命的路上奔跑；個別的小失敗雖屬不可避免。白色帝國主義有時還或者要把紅色的威力壓倒。但是最後的勝利是紅色的。依目前的情形，我可以確信的說，在一年以後，我人可以忘掉歐陸的共產奮鬥，因爲在一年的時光中，歐洲無疑的將披着共產的外衣。然後共產主義的努力方向就要遷移到美洲，亞洲，或者其他世界各國。在相當時期內，美國資本制度及英國的資本制度雖與歐戰的共產制度對立着，但這是必然的非永久的現象。

撲朔迷離的蘇俄外交政策

撲朔迷離的蘇俄外交政策

在一九二〇年在巴口(Baku)蘇俄政府曾召集一個東歐各國代表大會。依照列寧的手教，殖民地及半殖民地國家的一切動作左右資本主義崩潰的遲早。齊那維夫是這會的主席，他說：馬克。斯。曾。謂。歐。洲。共。產。革。命。的。成。功。必。不。能。忽。略。英。國。的。革。命。成。功。我。們。現。在。亦。可。斷。定。的。說：世。界。無。產。者。革。命。完。成。的。前。提。是。亞。洲。民。族。的。無。產。革。命。要。世。界。革。命。早。日。爆。發，必。須。亞。洲。被。壓。迫。民。族。及。早。覺。悟。所。以。我。們。必。須。將。第。三。國。際。的。力。量。抵。及。到。土。爾。其。波。斯。等。國。在。這。會。議。席。上。各。領。袖。還。是。迷。信。着。世。界。革。命。的。可。能，所。決。定。的。外。交。政。策，處。處。唯。第。三。國。際。的。命。令。是。聽。

三 蘇俄外交政策的新動向

在一九二〇年初，協約國在蘇俄的封鎖是放棄了，在蘇俄領土內的軍隊日漸撤退，白俄的反抗運動日趨消滅，俄波戰爭亦暫告結束，且在一九二一年三月正式簽定和平條約，蘇俄政府的環境頓時一變。這種結果的發生原因有三：第一，共產黨的領袖人物已不尚誇張的空談，而漸漸把蘇俄引上政治的軌道；第二，有幾個資本主義的國家漸漸的在勉強承認這無產階級的國家；第三，蘇俄政府知這世界革命的不可能，即就歐洲革命亦十分困難，共產主義在匈牙利及巴維里亞試驗的失敗，益使一般領袖志氣變小。在從前提起蘇俄政府，必用多數的方式，現在則不然了。這

種事實上的打擊，使蘇俄理想的成功全成泡影，這非但與共產主義的主旨全相背反，並且證明過去的努力完全失敗。至於共產黨領袖方面個人的失望，是不必談了。

列寧趁這個轉變時機，機警的一躍而為全俄的領袖。他規劃出新的行政政策，後來第十次共產黨大會即加採用。他認為歐陸的革命運動正在醞釀，但並不如我所預測的一樣迅速。列寧謂：過去三年的經驗告訴我們：我們今後要希望世界革命的到臨，不能操之過急，決不能謂在某一時期，必須完成，我們只能漸漸的促進及鼓勵，因此，我們須把國內外同階級的力量合作團結起來，延長我人無產者獨裁的計劃，至於目前的任何危機及環境亦可暫且不顧。這種論調，以現在華盛頓的俗語說，亦作一種像羅斯福一樣的「新企圖」。國內不斷的共產主義的戰爭從此漸漸被新經濟政策所替代，因國內戰爭而被困厄的農民，亦漸漸有發展的可能。在外交方面，蘇俄從此採用溫和的政策，並且在可能範圍內，設法與資本主義國家攜手。這是為了政治經濟的危機，不得不採的變通辦法。這種轉變會博得一般論述家的贊許，認為是列寧能應付時局天才的表現。當然，世界革命的政策決不放棄，不過是換一種方法而達到相同的目的。

蘇俄新外交政策產生了許多好的結果。一九二〇年春季，蘇俄政府即與愛沙尼亞，萊多尼亞，立陶宛及芬蘭簽訂了邊境條約。一九二一年與波斯，阿富汗，土爾其，波蘭簽定和好條約，同

撲朔迷離的蘇俄外交政策

撲朔迷離的蘇俄外交政策

時得到奧大利正式的承認。最重要的，在一九二一年三月與英帝國簽訂商務協定，這是第一步與列強開始商業交往的事。隨後，各國亦做做英國與蘇俄開始通商，到一九二一年末，歐洲各國與莫斯科皆已有商業關係發生了。一九二一年四五月間，蘇俄第一次參加重大的國際會議，就是其拿亞會議是。在這會議內產生了拉破羅條約，從此蘇俄得到了德國法律上的承認。到一九二二年秋季，蘇俄又參加解決七爾其問題的洛桑會議。一九二四年蘇俄又得着英國的承認，後來意大利挪威瑞典希臘中國丹麥法國亦相繼承認，一九二五年日本亦承認蘇俄政府，一九二六年伊亞蘭亦承認了，自後，蘇俄正式的又走入世界逐鹿的政治旋渦。

在新經濟政策之下，蘇俄政府極力恢復衰敗的經濟現象。莫斯科方面深悉要重振經濟的繁榮，外資的幫助實屬不可缺少。要引誘外國資本的流入，列甯即設法採取一種外交上的統治政策。這個企圖第十次共黨會議中曾有一條正式的決議案。這計劃的希望在一時內並未見有高效，不久，這個政策又被另外一個較偉大的政策替代了。

四 社會主義的理想能在個別的國家內完成麼

蘇俄政府國內的經濟建設不斷的努力，這與共產黨左翼領袖的主張完全相謬。馬克斯主

義認經濟現象是互相連鎖着的，不能單獨的存在的；可是現在蘇俄政府想在蘇俄一國內建立一個社會主義的國家，這是個多麼矛盾的事實！這種矛盾沒有方法可以解釋。共黨內部對這問題正是鬧了利害的時候，於一九二三年，列寧忽告逝世，於是雙方的裂痕由隱約而益着明顯了。

列寧死後，即發生一個繼承列寧的人物問題。經長期的爭論，歸結到斯丹林及托羅斯基二派。

托羅斯基是個最邏輯最佩服共產主義的作家，他在革命前已爲紅軍的領袖。他認爲社會主義的革命雖能僅在一國內開始，但是決不能僅在一國內完成。無產階級的專政不過是國內的一種暫時現象，假使世界其他各國的無產階級不出而響影，他必會因內部及外部的反抗的歸於消滅。托氏謂：「國家的革命不是世界革命的完成單位，他不過是世界革命裏面的一環，只有世界革命才是一種最後的步驟」。要在一國家的範圍內建立社會主義的理想，非但與共產主義的理論相背反，且忘掉經濟及政治連鎖的法則，必遭可慘的失敗，但是斯丹林則堅持社會主義能在一國內實現的理論。到一九二四年，托氏與斯氏的爭論益變劇烈，不到三年以後托氏完全失敗，而被驅逐到(Alma ata)地方去了。

以共產黨的立場論，斯丹林的主張誠屬非常，最失望的是他錯過了一個極好的機會。即當撲朔迷離的蘇俄外交政策

撲朔迷離的蘇俄外交政策

一九二三年德國地方被佔領時，德國內社會情形十分紊亂，共黨若能趁此機會而在德國活動，大有成功的希望，可是因為斯氏只主張建設國內的經濟設施，空空的把機會錯過過去。

斯氏與托氏之爭並不是一個學理上的問題。斯丹林會說：爭論的勝負有關於蘇俄的前途計劃。蘇俄政府接受斯丹林的計劃以後，在國內政策上及國外政策上皆有重大的變更。在國內，不久即採用第一次五年計劃，現在又進行第二次五年計劃。因為這種計劃以促成必須與其他資本國家合作，無形中就定下了蘇俄對外的方策。許多學者主張，外交政策的決定是依於國內的政治狀況的。蘇俄政府中人對此亦十分肯定。關於這問題的討論，讀者可參攷一九三四年一月號的外交季刊。

五 蘇俄最近外交政策的趨勢

在過去的十年中，蘇俄外交政策並無清楚的界限可分，但其有極明顯的變動的趨勢，乃為不可否認的事實。在一九二三年至一九二七年間，中國共產革命的空氣充塞莫斯科的四圍，在中國方面並派有鮑羅廷專使指示中國無產革命的路徑。可是不久在中國方面的努力正像在匈牙利德國一樣的失敗。隨着英俄外交關係於一九二七年五月至一九二九年十月間斷絕交往，於一九二九年

到一九三二年間，中俄關係亦完全停止。蘇俄在外交方面雖時時發生不幸的困難，可是她始終努力和平的外交，結果在諸世界列強間終取得了相當的成功。

蘇俄新外交政策的動向乃沿着二條軌道走的：一是建立蘇俄與其他資本國家的緊密經濟關係；二是防止帝國主義間的戰爭。蘇俄所以要採經濟合作的政策，其原因在一九二七年十二月召集的第十五次共產黨大會席上說了極明白。謂：「我們今日要採取的政策，必須能發展外國經濟貿易的，如此可以加強蘇俄經濟的實力。我們須時時設法不依賴資本國家而生存，時時應設計將蘇俄建築在高度發展的工業基礎上面」。這種理論曾博得全國報紙學者及政論家的同情。與這理論相同的演說詞，斯丹林在一九三四年一月舉行的第十七次共產黨大會上還作有力的發展。在一九三〇年前，蘇俄這種經濟政策顯然獲得了驚人的成功。自後在商業方面似有不景氣的現象，但這完全受了世界經濟恐慌的影響，這亦足以證明，蘇俄到現在尚不能完全脫離世界經濟的連鎖。最近李維諾夫與各國提議簽訂不侵犯條約，可以知道蘇俄外交的任務還是着重在經濟的共同合作。

其次，蘇俄外交政策何以着重在防止帝國主義間的戰爭。依據列寧帝國主義的理論，帝國主義間的相互屠殺乃是資本主義社會間矛盾性的必然產物。在蘇俄統治的早期，那時認帝國主義間的戰爭為革命的第一導火線，認世界革命為蘇俄聯邦主要的直接目的，政府方面在那時對和平運

撲朔迷離的蘇俄外交政策

模糊迷離的蘇俄外交政策

動的提倡自然很少興趣。但是自國家經濟建設——其實行必須得到資本國家的幫助——計劃實行後，情形完全變更了。蘇俄政府認爲；列強間戰爭的爆發必然影響到蘇俄的輸出總額，而五年計劃的成功完全依賴着輸出的增加。並且在歐戰中得到的經驗告訴我們，某部分開始戰爭後，而欲阻止其擴大的火焰乃爲絕對不可能的事。且紅軍的訓練遠沒有成熟，若與世界的精銳軍備相比，質量上相差了甚大。故蘇俄政府自開始經濟政策後，極力與帝國主義者妥協，無非設法先把蘇俄一國完成社會主義國家的建設。蘇俄政府目前不須要土地的擴張，他全部的精力集中於社會主義經濟的建設。蘇俄的須要目前的和平正似一人須要空氣一樣的急切，如此彼方能培養及發展無產階級的國家。帝國主義間的戰爭已不復是無產階級勝利的必要的歷史步驟。帝國主義間的結合的共同目標無非要推翻無產者獨裁的蘇俄。蘇蘇對於任何條約的成立——卽就是凱洛格非戰公約——認爲是整備干涉或者襲擊蘇俄的結合。但是蘇俄政府一方面固然不侵犯他人，同時亦不許任何國家有侵犯他的行爲。第十六次共產黨大會宣言會謂：「我們不要外國分寸的土地，同時也不允許自己有分寸的土地割讓於人」。後來第十七次共產大會的宣言亦謂：「我們願與任何國家友愛和平，我們不要威脅人家，更不願有攻擊的行爲；但是我們並不怕威脅，假使有人促成戰爭的發生，我人無疑的要加以制裁。任何國家與蘇俄發生和好的關係時，她一定能得到蘇俄許多的幫

助，反之，如有國家對蘇俄有攻擊行爲，必予以致命的打擊」。

蘇俄在過去十年中努力和平的外交乃有許多事實可以證明。李維諾夫在軍縮會議時提議將各國軍備完全廢除，並且極力敦促各國對侵略國下一明確的定義，同時還乘機向各國提議簽訂不侵犯條約，凡此皆足表明蘇俄的外交正向着和平的線走。最近日俄不侵犯條約的簽訂雖告失敗，但莫洛托夫還樂觀的說：「日本的拒絕是暫時的現象」。

不侵犯條約究有若何的力量，乃是值得懷疑的，中日雖皆爲凱洛格非戰公約的簽字國，但該公約對中日究有若何的影響。不過，蘇俄在遠東的外交政策完全採取妥協的態度，極爲明顯。她對中東鐵路的處置即是妥協態度的明證。九一八事變發生後，蘇俄雖時時有向日本制裁的姿勢，可是在最近她決不願開始與日本正面衝突。除非日本進步的侵略蘇俄領土，否則日俄衝突決無具體化的可能，這是我人可以担保的說的。

羅斯福總統承認蘇俄的行爲，博得大西洋兩岸國家不少的彩聲，皆認爲是實現世界和平的重要步驟。這更是蘇俄十年來不斷努力的結果。蘇俄在一九三三年七月與西班牙亦發生了外交關係，後在一九三四年二月與匈牙利亦開始日常的外交關係。

六 第二國際在外交方面的影響

模糊迷離的蘇俄外交政策

撲朔迷離的蘇俄外交政策

假使認爲上面論述的蘇俄外交政策確屬事實，她全部的力量確注意在經濟的建設，確努力於和平的實現。那麼，我人就要問，共產黨始終主張的世界革命理將要有些如何的修改？第三國際既以世界革命政策爲中樞，亦將受到些什麼影響？

第三國際爲列寧所創立，於一九一九年曾開過一次大會。他主要的目的在推翻資本主義的制度，而組織國際蘇維埃共和國，使世界成爲一個無國家的社會。達到這目的的手段是武力。在第二次大會時的宣言說，國際無產者將永遠不放棄武力的爭鬥，除非全世界已變成蘇維埃共和國的組織。蘇俄政府的官方發言，常常否認國家政策與第三國際有任何關係。可是事實上，蘇俄共產黨非但統治蘇俄政府並且統治着第三國際。因此彼二者之間必有共同的連絡關係存在着。第三國際於一九二八年曾召集一次第六次大會，自後已有四年沒有召集，在這時期內，正是斯丹林主張社會主義能在各個國家實現的理論，得到一般社會承認的時候。自第六次大會後，第三國際已不與托羅斯基及齊那維夫等發生關係。第三國際最後的主張當然是國際革命，但是目前的目的不得不有所變更：第三國際在第六次大會上的主張是防止帝國主義間的戰爭，防備列強侵略蘇俄的任何行爲，努力阻止任何國侵略中國的行動，並且保護中國及殖民地的國民革命。但是保護蘇俄政府的安全，爲主要目的，的中心目的。自世界革命的立場言，第三國際已完全失去了他本來

目的。而變成了專為保護蘇俄勞工的組織。托羅斯基及其朋友皆認為與共產主義的理論及國際無產階級革命的本旨不合。

自一九二八年後，第三國際還沒有召集過大會。可是在莫斯科的執行委員會確時常舉行全體會議。他們的會務報告時時在報紙發表，表示還想向着世界革命的路上走。最近他們的目的又注意到法西斯蒂，彼等認法西斯蒂為打倒帝國主義的另一種方法。據最近決議，在一九三四年八月要召集第七次大會，但這次大會的主要目的是什麼，還沒有明白的宣示。不過我人可以預料，今後的政策還不致有任何重大的變更，除非蘇俄共產黨要發生任何不可預料的變動。

七 蘇俄外交政策還是在矛盾中進行

第三國際綱中所含共產主義的原則雖已有重大的修正，但蘇俄外交政策還是呈着矛盾的現象。無疑的，蘇俄政府正是貫注全部力量建築一個工業的社會主義國家；他的行動必須適合於共產主義的一般目的；外交事體中除掉防止帝國主義的聯合攻擊外，並不是蘇俄最注意的事項；第三國際時至今已變成了政府機關的一部分，未來的生命正是不可預測；蘇俄的外交政策時時想向維持國際和平的路上進行。但是反過來看：用推翻資本主義制度及無產者獨裁的方法，以實現

撲滅迷離的蘇俄外交政策

撲滅迷離的蘇俄外交政策

世界革命的目的，還是共產主義的一部分重要理論；第三國際仍以世界革命爲其最終的目的；第三國際還是繼續存在在莫斯科，不久且將舉行第七次大會。這種種行動實在極難與李維諾夫對羅斯福正式發表的諾言相符合。李維諾夫在一九三三年十二月十六日對羅斯福總統正式担保的說：「自後蘇俄的政策將不允許在國內有任何的組織及團體之存在——阻止在境內有任何的團體行動及代表該團體的行動——那種組織或團體的目的乃在推翻或整備推翻蘇俄全部或一部的社會組織的。這種諾言且與此次莫洛托夫在第十七次共產黨大會席上的言論亦不相爲謀。莫氏謂：「蘇俄共產黨是共產國際的先鋒。」

實在的說來：蘇俄的在世界革命主義與實際政策間，乃存在着一種不可解的矛盾。依作者的觀察，蘇俄政府早已犧牲了馬克斯及列寧的原有主張。以便適應現實的政治環境。共產黨宣言的外形似乎還存在，可是其中革命的核心早已驅除盡淨了。世界革命本是共產主義者的重要目標及原則，可是現在一般人對他已不見有多大討論的興趣。

——譯自 Slavonic Review April 1934——

怎樣纔配稱做賢妻

左 羅斯福夫人
企

我是誰，而敢決定「良妻」的標準呢？老實說，誰也不容易真正批判誰的。然而我或許能憑管見所及，說說使婚姻成功的幾種要素吧。

良妻是否同時包括賢母？兩者是否形影相隨，還是彼此不免有衝突的？這些問題每一個已婚女子都要碰到，而一千個人的解決方法是一千個樣子的。

幾乎所有青年女子對於她們的最初的愛人都懷有一種佔有慾。她們不但欲和別的女子爭寵佔先，並且欲做到丈夫一生中第一個對象。此種愛情必帶有嫉妬，嫉妬所引起的不幸更甚於其他的本能。我所指的嫉妬不僅是對人的嫉妬，而是對於使丈夫分心向外的一切事物的嫉妬。差不多每一對夫婦起初必須經過這一個階段；如果欲使那婚姻美滿，我以為男女兩方都應當承認每個人有其個性，賦有開發自己的權利。有些人比較的不以自我為重，而能獻身於人。還有些人一面講愛，一面仍須致意於他的事業，致意於最親近的伴侶以外的人；如果那伴侶發覺這一切愈早，同時夫婦間能互相調諧，互相諒解，我以為他們倆必愈加幸福，愈加美滿。

怎樣纔配稱做賢妻

怎樣纔配稱做賢妻

多數的妻子以爲只要整個家庭快樂而和合，婚姻便算成功了，但在個人方面每個妻子大約都要經過某個時期，憑了一二件她所認爲最重要的特殊事物來設想她的婚姻的成敗。曾記得有一新婚少婦，爲了丈夫離家數星期後，回來的時候只和她談些業務經營，而絕不談到愛情上去，便以爲婚姻豔史從此告終，不禁自悲身世，流了許多眼淚。直到她覺悟他們是已經到達伴侶的地步，他是把她看做夥伴一般，纔稍稍安於新婚密月的逝去。

我以爲如果妳能渡過轉變時期——從戀愛到夫婦生活的初階——而無損於相互的愛情，妳就可認爲婚姻是成功了。男女兩方將聽任彼此自由發展。他們將循着個人發展所必需的方向展開他們的人生，同時承認男女兩方應互爲犧牲，到子女降臨時更當爲子女而犧牲。結婚生活的意義便是照顧全家，有時爲了全家的福利而不能不犧牲個人。

單獨談良妻的標準似乎是不可能的，因爲所謂良妻往往兼指好丈夫與好兒女而言。一個女子雖怎樣賢慧，怎樣沒有私心，要是丈夫不是好丈夫，兒女不是好兒女，也往往不能得到婚姻的成功。但是有幾種標準所仰仗於爲妻者較之家庭中其他分子爲多。她對於家庭中一般的情形負有較大的責任。如果家庭空氣是親善敦睦，雍容謙和的，那她儘可認爲是成功了。勃谿時起，造成不安景象的家庭決不是成功的婚姻。要是妳覺得自己對於丈夫生平最關懷的事情是有益而無害的，

就妳的丈夫而論，妳不妨認爲妳的婚姻是一個成功。也許他在內助之外尚有許多的外助，但只要他把他的妻看做幫助他成功的主要人物之一，那麼妳已經締造成功一種真正的夫婦關係了。

我時常覺得，不管一個妻子自己動手做事和照顧子女，或指揮別人做事，她在家庭中的本分要在使一切有條不紊，秩序井然。倘係自己動手做事並爲兒童計劃一切，務必同時給丈夫以舒適愉快的工作環境。當然，這裏需要夫婦的合作。凡屬良妻，不久便會發見怎樣得到丈夫體恤與合作的方法，並設法引起他的同情，以冀減輕她的日常工作，幫助她做事，或必要時給她相當的休息。

人們以爲女子的機智與直覺勝過男子。這也許未必盡然，可是我相信女子常被置於必須默察周圍的人們的感情的境地；若她這種直覺在家庭中相當發達，就具有了良妻的一個必要條件。一個良妻當承認這一種事實：當子女達到成人期以後，父母與子女之間往往因時代不同而不能情投意合，但如果你能洞悉青年的見解，竭力與之討論，務使他們接受你的見解，萬一不成，亦不必嗷嗷不休，那麼妳就能和妳的子女維持親睦的關係了。

我以爲最要緊使兒女長大以後肯信賴他們的父母，與其使他們一味依順父母，不若維持一種親善的關係。要是這樣，縱或不能制止妳的兒女去幹愚蠢的或是妳認爲不應當做的事，但至少他

怎樣繼配稱做賢妻

怎樣纔配稱做賢妻

們遇到煩難時一定會來求妳幫助的。對於妳的兒女的最後試驗便是妳能否保持他們的敬愛與信賴。

我當竭力為我的子女謀取種種幸福。我的意思並非欲一一滿足他們的慾望。我以為教訓對於幸福是必需的，但我當竭力使青年遠避卑劣醜惡與無聊憂鬱。

假如妳的子女誤入歧途，覺得妳是慈愛為懷，他們隨時可以回來求妳幫助，你便可算得是一位賢母了。

當妳的丈夫覺得他是一個婚姻成功者，並覺得此生不虛的時候，妳便是一位良妻了；當妳的子女知道妳不以世人的謔言或他們的物質上的建樹，而以妳所知道的他們的性情，他們的誘惑，及他們的克己能力去批判他們時，你便是一位賢母了。

父母大學

授以教養子女之方

報名者甚為踴躍

蘇俄不久將於尼希匿納柏格斯克建立一所謂「父母大學」者，該大學實為世界教育機關之創舉，其目的在教育一般為父母者，俾知如何教養其子女，該校授課時間，係擇於星期日及其他休假之時，俾得有入學之餘暇，並聞現在報名入學者竟已達六百人之多，蓋當局之預計，僅希望有一百五十人入學也，

國社黨統治下之婦女

Miriam Beard
尼 子

國社黨要婦女「返於家庭」，然而，國社黨人却並不是家庭之人。

許多領袖公然說道，家庭祇是一種過時的制度，祇適宜於那些自由主義者與那些「生成的公民」如法國人者。要一個德國男人在家待上二個鐘頭是不行的；而男孩子們，祇要能夠鵝步，就得從家庭那種溫柔環境裏移交出來，交給嚴厲的軍事教師。

家庭並非國家之基礎。國家所根據的原則，是與家庭相對立的——名教授巴姆奈氏在其威權著作，*Männerbund und Wissenschaft*（人羣與科學）之中如是說。百分之百的軍國民國家，祇能建立在 *Männerbund* 之上，是即，男人與男孩子們，在軍事氛圍氣中，緊密地團結起來。

巴姆奈教授說，在家庭之中，祇能使青年適應於社會，而並不能使他適用於戰爭。沙龍尤其是有危害的。在柏林沙龍之中，青年人是處在可怕的危險之中。女孩子們和他往來，媚他，而「不知不覺之間，他就成爲一個和平主義者了。因此，第三帝國底真實，既不是家庭，也不是沙龍，而是男性集團，與野地營幕。」

國社黨統治下之婦女

國社黨統治下之婦女

此種觀點，從當道方面，亦得到了至高的讚許。宣傳部長戈培耳氏，在一個婦女大會中就說過如下的話：

「我們國社黨人將婦女摒諸公共生活之外。婦女底天賦祇宜於四壁之間的生活，而不宜於野外生活。在這家庭之牢獄裏，她得謙順。她不能和男人較量生活之法則。她得欣然將孩子底教育權交給男人，因為男人才可以為她底孩子們準備沙場上的壯烈的犧牲。」

此種教義，國社黨婦女們自己也加以響應。蓋達黛爾在 (Guida Diehl) 在 'Die Deutsche Frau' (德意志婦女) 之中，也鼓勵女人來擁護軍國民的國家：「真正的德意志婦女是一個戰士，因為母愛而成爲一個戰士。她謙順地服了男人，使男人可以一心戰鬥，並且，她得屏除一切女性的嬌媚，使戰士無所分心。」

蓋達女士說道，「崇高的德意志女人，不得有一點誘惑男人的裝飾，因為假使這種裝飾偶然地誘惑了軍人，使軍人失職，那麼，女人就得負起責任。」

希特勒爲德意志帝國之所以敗北，就是因為沒有準備，此種情形，在將來必不容其再現；而巴姆奈教授，也說女人造出了一種「女性的文化」，其中充滿着「危險的，色情的享樂，如女流氣的文學與戲劇，科學與藝術。」一九一八年之潰敗就是因為這般女人，同那些祇在家中流連

而不曾充分受過軍事訓練的愚蠢的「一家主公」。

國社黨之鼓勵結婚與生產，祇是簡單地爲了軍事之需要。他們把女人從工業機械之中解放出來，祇是要使她完全成爲製造戰具的機械。他們要女人多生孩子，其目的，正如巴本所云，祇是使戰場上多加兵卒而已。

農業部長達理氏提議要將女人以家庭標準和生理標準分爲三等，而把那最高等的強迫分派給國社黨領袖，以便生產純種的勇壯的戰士。另一國社黨領袖却不主張女人國有，而主張優勝者在法律上有優先享有女人之特權。

總之，國社黨人不祇是反對女性化，而且是反對女人的。他們不獨對於女人底經濟地位不加重視，就是對於女人在文化上的功勞也全不了解。

國社黨中全無女人；所有擁護國社黨的婦女全是編在一個外層組織之中，由男子加以指導。婦女團體大遊行，觀者可以不必歡呼。而希特勒黨底青年男子之隊伍，不管是三五人或十餘人，見者必須與以十足的敬禮，國社黨諸領袖對於純粹婦女的集會是不屑於參加演講的。

所有各階級的婦女，自國社黨當政以來，都受了大的影響。當然，那些有野心的婦女所受的打擊尤其大。希特勒對於規定男女官吏同樣支薪的法律，曾予否決，公家事務，不久以後就沒有

國社黨統治下之婦女

國社黨統治下之婦女

女人插足之餘地了。普魯士太上總理古伯氏說道，「真正的德意志人，在議會席上不要再聽見那種女人之聲，那些民主主義的女人們，當別人討論國防與軍事的時候，她們祇說出一些不中聽的和平主義之陳言。」

婦女職業是越來越少了，並且，在戈林氏領導之下，曾有排擠婦女就業之運動。三月十日，戈林發表演說，希望被排擠的婦女可以歸於家庭，執行家庭之中的職務。國社黨人將家庭服務極端重視，宣稱每個德國少女有服務家庭一年之義務。納粹哲學家羅森堡就說過，「婦女底最高任務就是侍奉男人。」

雖然排擠，但是還有少數女子服務於新聞界，但是，記者公會却沒有她們底份兒。也有一些女醫生，然而醫學雜誌却大聲疾呼：「女醫生實在是一種非男非女的怪物。」

但是，至少，女性的競爭却是從根本上被取消了。男女同樣儘可能地取締。女人有特設的學校，所注重的不是學術，而是體育。祇是因爲原來準備進大學的女子太多，所以今年全國大學女生額還有一千（男子額有一萬）。在將來，這一千的名額還要減少的。

女子間的競爭異常激烈，因爲地位太少之故。她們互相指謬賴別人爲馬克思主義者。可是，就是競爭，女人也仍然沒有什麼大的出路。她們所敢於要求的祇是學習一點生物學與優生學之智識

而已。這是一個女子在弗蘭克府新聞上所作的可憐的要求。

碩果僅存的一位女權運動家就是蘇菲波萊女士。然而，她如今已經噤若寒蟬了。一月十八日，她要求優良女子亦有被選為領袖之權利，而她底團體馬上就被戈培耳解散了。二月十一日，女士很無聊地申明她從來不會要求過女子底權利，她所要求的祇是女子底義務。當她這樣申明以後，國社黨統治下的婦女就完全被克服了。

女子承繼權被取消了，祇有男子才有承繼遺產之資格。一種新的清教主義被加諸婦女身上了。她們不能跳舞，不能穿法國派的奇裝豔服，不能和男子一同遊戲——男子祇有軍事訓練，沒有遊戲。

希特勒制下的婦女之生活情形是可憐的，然而，這都是她們自己所造成。假如沒有婦女底捐助，希特勒黨也許早會崩潰。選舉希特勒的婦女，較之男子多過許多。

——譯自 Today 五月號——

國社黨統治下之婦女

工業遷鄉與人類之新命運

工業遷鄉與人類之新命運

亨利福特
素

我們得認清：農業是一種基本的事業。農業是自然的，而我們底物價制度之某些部分則是非自然的——困難之處就由此而起。我們一向所努力的是使農業遷就於人工的金融制度，而不是依自然之模型而規定我們底通貨方法。可是，諸君知道，自然的東西經久是要戰勝的。活的東西會將牠底每一障礙全都擊破。

我之所以高興將農場與工場置於適當的相等地位，其原因不過如此；要之，牠們均是自然的事情，牠們是相依並存的。直至最近，牠們總是在一起的。幾乎每個人都可以記得，那時，每一農人都有一間作坊，而每一城市機關也有其園地。

是什麼東西將使農場與工業再行合一呢？現在，工廠是正在向着鄉下遷移了。很美妙的名稱就是工業之分散化。

這就是，在各處散佈許多小工廠，而不再集中於一個大工廠。這就可以發展成爲鄉村工業，與城市工業相對待，這可以使得每一個人都感到便利。

我們現在能夠做這一步，因為我們已經受到了城市中大量生產之教訓。大量生產之時代並非一種錯誤，然而，把那時代延長則足以造成錯誤。現在，我們可以將我們由擁擠的工業中心所得到的經驗應用之於鄉村底較良環境之中，其成效自必更大。

大工廠分化為許多小工廠，在一定的條件之下，幾乎是自動地發生的。牠可使社會上不再有失業者與失業者之担負，並且對於各地工人底購買能力，給與較大的穩定性。

顯然地，如此巨大的一種變遷，是不能隔宿之間就可成就的。

完成此種運動，我們不能完全仰賴於自然之趨勢。我們得促成之。我們得以經驗來指導之。分散化之工作，正和集中化的工業一樣，也是需要嚴密的計劃與建設的。

因於集中化的工業活動，美國享受了最大的自由與最高限度的生活標準。然而，在一種不斷革命化，不斷前進的現世界，我們可以有新的發展，而不一定就會失去既得的便利。美國鄉下與小城市，較之那些擁擠的大城市，當然可以供給更好的背景使我們同樣享受高度的生活標準。在城市之中已經學會了如何共同生活的人們，當然會有更好的方法來改良鄉下。

說到底，我們美國終竟是由千千萬萬小的村與市所組成的。

假使這些小的地方大多數都成爲了新的局面之創造的中心，則前途又何須顧慮？與物質繁榮

工業邊鄉與人類之新命運

工業遷鄉與人類之新命運

同道發展的，必有社會的福利與道德的提高，而這就是生活之真的基礎。

生活於大自然或小村市之中，對於真的價值之了解必有許多裨益。

工業一分散，利潤也隨之而分佈於各處，那麼，每個人都可享受優良的生活了。

分散化之利益，就是沒有多少想像力的人也能想像出來的。

生活會簡單起來，樸素起來，總之，是會愉快得多。

生活將不會充滿恐慌，充滿不必要的焦慮。生活底酬報會使人滿意，會更公道。作事會更如意，更有系統。生活會更舒適，更歡樂，更有規律。活動與休息之過度，都不會有。我們將從容地對付一切。

不管我們怎樣想法，我們總得認定，無論怎樣，土地總是我們國家底基礎之基礎。

國家建立在土地與人民之上。牠們是相並存的。

同樣，我們也得在適當的透視之中看清土地與機械的關係。這兩種東西，如果以同樣的腦與手處理，可以給我們帶來意想不到平衡與穩定。

那就是說，每個工作者底弓上會有兩絃——一以生產必須的農產品，一以製造很夠應用的工業品。如此，他底購買能力可以建立，維持，感得滿意而至於前此未曾夢想之境。

生活爲流通之基礎，而流通就是生活。

那些認爲祇要有錢就可以安全的人，是錯誤的，他們應當明白，如果不能把錢用在生產事業上，則錢會如死葉一樣沒有一點價值。

我們底不幸，就是由於太想到錢之重要，而沒有想到工作與真正的福利。

假使我門不再崇拜金錢，而轉念到誠實與智慧的服務，則我們就可開闢一個全新的天地。並且，由此我們可以走到每一個人所切盼的大同之路。

——譯自“Liberty”——

移腦手術成功

醫學界之創聞

最近列甯格勒外科學院中進行移腦手術。此事實爲醫學上之創聞。卽自一年青少女腦中移去形如鴿卵大小之腺瘤一枚。該瘤長大。有致失明之慮。此腺瘤去中心神經數米。進行此手術之外科醫生本其生平能力。將腦移起而移去此瘤云。據醫學史中所載。此種手術極少成功者。

工業遷鄉與人類之新命運

太戈爾的新村運動

太戈爾的新村運動

鈞國譯

太戈爾，這位世界聞名的詩人，他對於農村的生活興趣亦十分濃厚。他幼年時從事鄉村的耕種工作，在工作之際，觀察到大自然奇麗的景色，用極和諧的聲調給它詠成散文詩，同時他又習慣着勤勞的身體運動，精細的研究農村方面各種建設事業。這詩人時時刻刻想造成一個他理想中的幸福鄉村。

當他由理想進而着手實行做建設工作時，他即把注意力轉移到學校方面。在聖丁克登地方(Santiniketan)現在有隻國際文化學院(Institute of International culture)，就是這位詩人手創經營的。本文並不想把這學院的特殊地方誇張的宣佈出來。這位大詩人對於建設這學院所費的熱忱努力及犧牲，乃是大家知道的。任何人可以眩耀他的成功，當他努力時所度的光陰沒有落上一個虛擲的譏評的時候。

可是太戈爾的意識上對他的成功並不表示十分的滿意。他認為他理想的計劃還沒有實現，除非他現任生的地方已匯聚也里的一美，否則也

續的思索，如何實現他理想中的鄉村。現在他在聖丁克登地方發起組織一個農村復興學院 (Institute of Rural Reconstruction)。

學院的地址預備在蘇魯蘭 (Saruli) 地方，這地是離開聖丁克登南城二里許的小村。蘇魯蘭在六七十年前是一個工業活動的中心區域。東印度公司的絲織總工廠即開設在此地的。

這個農村復興學院做些什麼事情，約略的列舉如下：

(一) 醫藥救濟工作

在社會裏面如有一處發生傳染的病症，極容易影響到全社會的健康。因此，醫藥救濟工作十分重要。因為農村人民窮苦的多，他們沒有金錢備醫藥之用，當染到疾病之後又不能工作，更使他們不得病體的療養。所以自從這學院建立後，全部的注意力貫注到醫藥救濟問題。

但是因為農村間經濟狀況不佳，在這救濟工作的實施亦十分困難。免費的施送醫藥在某一期內，某一村莊間，或許尚能支持，不發生經濟上的困難。但若無期間的無地域限制的施送醫藥，事實上就感到困苦。不過這種困難情形已用合作的方法解除了。

現在已把農村劃成幾個區域，由數個鄰近的農村連合成一單位。每一個單位裏面至少有二百

太戈爾的新村運動

太弋爾的新村

個農民。每個農民在秋收的時候捐助一斗的稻，假使願意出錢的話，那麼以每斗市價二里斯計算。每個農民每日還得捐助一個安那。將收到的錢併合起來，作為敦請醫生之用。藥費從此亦可用極廉的價出售。假使某個農民要醫生到他家診察時，還要另付一筆特別費。這特別費完全歸作全社會的基金。

除掉公有醫生外，尚有一個醫藥施濟局，農民關於衛生方面的問題，即可到該局隨時詢問。這組織現在已有三個存在着，一在 Ballahpur 一在 Bandgora 一在 Goalpara。

(二) 農村教育的提倡

關於初等教育的工作已有相當的成績。各農村總計有十隻小學，學生已達二百三十五人。現在的注意力着重在訓練「青年軍」。這訓練組織的規模與童子軍相彷彿，稍有幾個不同的特點吧了。青年學生除掉體育及操練之外，尚須教授社會服務的智識。裏面包括農村衛生的救濟，鄰舍病人的看護等。在學校裏的功課亦很複雜，關於花園的栽植，草木的灌溉，以及織工木工等手工藝，無不分別學習，因為這對於他們後日謀生上極有用處。

目前青年軍的團員已有四百人左右。這種組織既能為農村社會服務，同時又能訓練出一批為

社會服務的良好公民。

現在對流動圖書館的計劃正想實行，中央圖書館目前藏書總額為五百十九本。並且還有四個分館。一九三三年正式宣傳藏書總數已達一千五百本。對於十八歲以上青年，每晚另有臨時演講，講題的範圍包括甚廣。

(三) 改良農村經濟生活

農村復興學院對於經濟生活的改良，着重在農具及種子的科學化。現在已經劃定一塊農地作為試驗，俾作大家感觀。這塊土地的耕種完全用改良的種子，改良的耕具，新式的收穫。並且還規定幾個區域，用不同的種子耕種，看將來的結果如何。而決定種子種類的好壞，關於工業方面的努力亦不亞於農業。如紗織機，皮革業，皆有相當的改良。

要達到農村繁榮的目的，合作事業最屬須要。上面所說的醫藥施濟局，就是合作事業的一種組織。現在因為要使農人得到信用借款的便利，於一九二七年在 *Sriniketan* 地方已設立一個中央合作銀行，另外更有二百七十一個信用放款合作社附屬於這銀行之下。

現在更組織一種灌溉合作社。這種組織完全為灌溉不便的地方而成立的。有許多地方因地勢

太戈爾的新村運動

太戈爾的新村運動

高的關係，農田灌溉極不容易，不得不共同合作，用團體的力量來汲取河水。

婦女協會亦已有組織了。並且在各鄉村都有分會，他們的工作是關於實際工作者多，如烹飪，刺繡，看護等。關於如何看護小孩，如何整理家庭的功課亦有。

另外還有農村調查團，他們的工作是測量農地，調查農村間的耕種方法，農民四季的生活狀況。調查所得的材料聚集起來，用活葉板印刷給各農民看，並且分發到政府各機關，徵求批評及意見。

作者榮幸的很，有一次親眼看見青年軍的野外生活。有一隊青年軍包括四個村莊的青年兒童，在一個小湖的旁邊露宿，他們的營帳完全依靠了湖邊的大林而搭成的。每晨起身時，即開始祈禱，然後早操及早餐。十時左右，所有團員出發各村各巷清潔道路，打掃農家公共休息場所。當中午時全體團員再回營帳所駐的地方，當洗澡午餐及休息片刻後，開始討論彼等上午出外工作的所得，互相報告在農村間所得的各種材料。他們討論的中心必是集中於如何提高經濟生活，及如何改良農村的建設等實際問題。

他們討論的記錄十分重要的，因為依據了這種記錄方才可以進行農村建設的計劃。現在對於這種記錄更聘有專家研究，將研究所得的結果貢獻給復興學院。假使這種工作能繼續不斷的做下

去，農村幸福的進步必定十分可觀。

我們這位大詩人太戈爾先生用全副的力量注意上面所述的工作。他對於農村建設的困難及遲緩，十分不滿意，他所得的結果並不如他熱忱希望的一樣迅速。但他在每天晚上總像似有感覺的在想着：啞！在我的四圍已有一批忠實能幹的青年，他們正是在把我年輕時的理想，設法變成一個能看得見，能大家知道的事實。

——譯自 Modern Review 五月號——

大西洋中的飛行場

大西洋中流之第一飛行場設於諾朗哈島者。已於最近開始應用。法國著名飛行家梅爾摩士所駕之大飛機虹號。由巴西那太爾飛抵該處。添加燃料。按該島距巴西東端一百二十五哩。廣一哩。長約五里哩。在世界商務上無甚關係，輪船雖多瞭見之。而往顧者甚少。該島位於大西洋中流。爲火山巖。上有樹木。景色尙佳。島巔有小農場。於一五〇三年由船長諾朗哈第一次發見。故用其名。

太戈爾的新村運動

生命之究竟

生命之究竟

C. E. M. Joad
塞 倉

生命之將來究竟怎樣的問題，會有許多名人學者玄想過；英國近代派 (Modernist) 的領袖巴涅士主教 (Bishop Barner) 即是其中之一人。他問道，其他星體上，究竟有沒有生物呢？假若有，又怎樣才能和他們交通呢？再則，我們地球上的生物，將來究竟怎樣呢？必須賴於地球上的物質嗎？是不是適於生物的物質條件不能得到時，生物就不復存在嗎？或者生命可以超過其物質記憶的限制，而自己獲得一種完全的解放嗎？這些問題差不多是永遠不能解決的，各時代當然有各時代的答案。那我們現在的答案怎樣呢？

這些問題，大半牽涉到唯物主義與生機主義的爭論。據唯物主義的理論，生命乃是物質勢力的產物；物質勢力在地球上產生生命，完全是偶然的。由物理學的觀點而論，所謂宇宙，乃是原子的的一種偶然的湊和，其目的乃在做一些無謂的活動，經過相當時期之後，復歸於死滅冷卻，則是可以斷言的。

第一，我們應知我們所在的地球實在是渺小得很。據天文學家的意見，宇宙中的星系，並不

僅是一個，而是有許多的。各個星系，乃是一種絕回星雲逐漸破裂的產物。在威爾生天文台上，用直徑一百吋的望遠鏡在宇宙中窺測，這類星雲可見者為數總在兩百萬左右。據真士(Sir James Jeans)的估計，整個宇宙的面積，比較望遠鏡所見空間的面積，大過百億倍(10,000,000,000)。每一個絕回的星雲之中，均含有充分的物質，可以做成百億個太陽。假若一百億再用兩百萬來乘，再乘以一百億(此一百億係每個星雲中擬計的星體的平均數)，則宇宙中星體的或然數，我們大約便可以曉得了。所以如真士所說，宇宙中的星體，其數可說等於世界上一切海邊的沙粒的總數。而太陽不過是這些沙粒中的一枚。而太陽的面積，則比我們的地球大一百萬倍，體積大三百萬倍。所以我們的地球，在宇宙中實在是渺乎其小。

但宇宙中雖然有這許多星體，空間仍然差不多是空的，真士說：「我們把一個蘋果放在地球的中央，把一個葡萄，兩個蘋果兩個杏子一個小葡萄類放在地球上的六大洲，我們便可以明瞭我們的太陽及其六個近鄰在空間中的佈置究竟怎樣。我們不能說，全部空間比和我們太陽相連的區域，還要擁擠，這個假使是說不過去的。我們實在可以說，空間中許多地方實在是並不擁擠的。關於全部空間的面積，據說光線繞地球一週，需時七分之一秒，而繞行全宇宙呢，則需要一兆年(1,000,000,000,000)。空間之大，實屬可驚。」

生命之究竟

生命之究竟

此外，還有一些事實，顯見地球上的生物實在是偶然的，而宇宙中適合於生物的條件實在很少。我們知道，只有在燒過的灰燼的細物（即行星上）上，才能有生物發生的。而據行星形成的理論，總要有兩個星體，發展到相當時間互相接近後，始能有行星系統發生。但這種接近的阻礙，是非常大的。如真士所說，『據精密的計算，假如星體照現在這樣活動，則於太陽附近，要在七百萬年中，十萬顆星體之中，才有一個和別一個星體相近，而產生一個太陽系，即使這樣，也有許多阻力，使這個行星系統不容易構成。』所以一個行星系的出現，實在是極其希罕的事情，而宇宙間的行星，且有生物發生條件的，為數又極少，真士說，宇宙間生物能夠發生的區域，合計起來，不過全部空間一萬萬萬份之一而已。

第三類事實是關於時間方面的。太陽系的生命，比起天文學的時間量尺來，實在是短得可憐。生物在地球上的歷史，若用地質年代來計算，也是非常短的；而我們人類的生命，比起生物年代來，也是一樣的短促。單就生物時間而論，生物在地球上的壽命，由地球上第一個海岸潮水上浮游的原生物開始出現起，大約計算，已經有十二億年。而人類的歷史，由最初起，則不過一百萬年，至若有文明的時期，更不過三四千年而已。

由上述事實可見生命的出現，在無生命的宇宙中，實在是一種無計劃的偶然的事情。所以我

價的結論可以從「這種原子的宇宙之一角，（或數角）雖偶然暫時變成有意識的，但在盲目的機械力量活動之下，總歸是要冷却，而重復成爲一個無生命的世界。」

現在我們回頭看，關於地球上的生物史，唯物論者對我們怎樣說。在他們的解釋，有不可知的年代，這個行星是無生命的。有生命的時間，大約有十二億年。這種生命是與地球上氣候及其表面發生變化時同時發生的，所以其原因也完全一樣。據云生命乃是最初軟泥上的一點逆流。我們的地球過濕或過熱，生物均不能存在。物質之發展尙未達到自生的階段，地球乃是無生命的東西，後來地球中心的熱開始冷却，其表面必然變破裂，地球再冷下去，這種硬殼，遂發生腐敗現象，彷彿腐木上發生菌類一樣，地球遂開始有生物發生了。

這種看法，實在是令人不快的，但其含義則不能不承認。假若科學合於真理的，假若生命真是物質環境的產物，一個偶然的過客經過一個惡劣的環境中，則生活的條件一不適當，生命當然便要消滅的。因爲地球既然曾經一度過熱過濕，不適於生物的生存，則將來亦必有一日過冷過乾同樣不宜於生物的生存。將來太陽一旦熄滅，地球必定發生大變化，那時人類恐怕要消滅的。最後存留的人類，也許和最初出現的生物一樣，是貧乏的，孱弱的，無知的。忘却了所有的技術，所有的知識。這個最後的生存者，將來也許蹲伏在冰山旁的山洞中，最後終於死亡，而我們的地

生命之究竟

生命之究竟

球上則如前寂靜無聞。假若唯物主義的理論不錯，則生物的將來大半是這樣的。

生的將來若是這樣，實在不是我們所歡迎的，所以還得另外尋求一種解釋，我們就應該承認生命不是物質的結果，而是一種獨立的勢力，這種勢力，乃是一切生物所公有的，而我們則是其暫時的個人的表現。

通常對於這種說法的反對，是說生或心是不能影響物質的。生或者是物質的，或者不是。假若生是物質的，我們便又回到唯物主義的假說，承認宇宙中發生的現象，不過是小物質分子的運動。假若生不是物質的，——我們暫時假定唯物主義是錯誤的——則生一定是非物質的。假若牠是非物質的，牠便沒有物質的屬性，沒有重量，形狀，大小，體積，牠的成分也不是物理化學家所可分析的，並不是分子，原素及原子，而是無意識的衝動，這種衝動，構成最下等機體的經驗，以及情緒，思想，希望，願望等，而後由此構成意識。但我們若問，假若生和物質這樣不同，心和身這樣不同，假若人與人之間的性質，彼此迥不相同，生命如何加入物質之中而使物質發生活力呢？心又如何影響呢？這顯然是不可能的。

交互影響說既不可能，所以又有人提出一種譬喻，表明靈魂或精神乃是身體的一種物質的發射，或身體的機能，其存在是決定於身體的。凱士 (Sir, Arthur Keith) 說，靈魂好像燭的火焰

，燭燒完的時候，火焰就沒有了。

不過這種譬喻，也頗發生問題。假若我們一定用物質的譬喻來說明非物質的東西，我們不妨把身體看做一架無線電收音機，可以接收無線電波。在這種情形中，自然沒有人以為因為電池中的水及其他物質已經用完的時候，以前收得的無線電波遂不再在收音機之中；也不會以為因為收音機停止收錄，電波就不存在。因為無線電波乃是一種最不物質的物質，這個譬喻，雖不能稱為完美，但比較燭焰的譬喻，是適當得多。現在且讓我們假設人類組織之中有一個原素。我們用一個非物質的名詞，稱這種原素為精神原素。這是在物質身體以外的一種東西。我們假定這種原素必應用並指導身體所由組成的物質，以促進其目的之實現，好像音樂家的手指使用其樂器一樣，這種原素，則用腦為其交通的機關。在這個假定中，腦便像一個電話的交連所；傳遞非牠發出的消息。電話交連所有時自然難免機械損壞，不再發生作用。在這種情形中，我們便說這是死亡。

所以依據這個假定，生乃是物質以外的一種活動，應用物質以達到牠自己的目的。牠雖然處之與物質有不可分離的關係，但這種關係並不是必然的。到了宇宙中的某一地方已發展到相當階段，能夠接受生物時，生便與物質的宇宙聯合起來。因為我們前面說過，我們的地球，從前曾經

生命之究竟

生命之究竟

是一堆腐敗的物質，時有氣體發生，不宜於生物質的存在。我們說過，適於生物的條件，在現在的宇宙中是頗為稀少的。即使在地球上，生物的生存，亦只宜於離地面不遠。離地面過遠，就不能生存，凡此種種事實，固然都是唯物主義的證據。但這種說法並不一定是必然的。我們所知道的，乃是生命到相當發展階段，才發見與物質聯合起來。這也許因為生命乃是物質的產物（如唯物主義者所說）；但有一種事實是我們應該注意的，就是生命乃是一種獨立的活動，必須到了相當發展階段，才能利用物質，簡言之，能夠發生生命的，不過幾種化學化合物，正如能夠發生電氣的，亦不過幾種金屬。所以照這種看法，總要地球所由組成的物質，依照物理的法則，發展到相當情況宜於生物的生存時，生命才能在地面上出現。

上述的一點，和生物化學家的一種研究是很有關係的。——即原生質的製造。現在生物機體中所發見的化學化合物，——例如小便，葡萄糖，澱粉之類——已有許多可以在實驗室中製造出來。因此，有人說，假使我們繼續製造，等到我們得到一些原生質，並能將原生質以適當的處理，那時我們可以希望牠有生物機體的現象。這種發展究竟如何，我不能表示意見。不過有應該知道的，就是這種現象的表現，並不即等於生命的創造。我固然說過，最初無生命的物質宇宙，發展到相當階段，即可以有生物發生。那麼，由自然得到的發展，將來未始不應該用人為的方法使

其實現。不過即使這樣，化學家所製造的，並不是生命，而是可以接收生命的物質，綜合的原子質之製造，並不等於生命之創造，正如造房子的人。並不創造住房子的人一樣。

所以，照這樣看法，生命的進化乃是一種繼續不斷的過程，各種生物都利用過去的經驗，繼續向上進步。進化的途徑是以過去生命的經驗為基礎，將來我們若不更加努力，必然是落伍的。因為生命的進步，現在並未達到最後的形式。

現在再就生命演化的時間加以攷慮。我們前面說過，地球上生物存在的時間，已有十二億年！人類的生存則有一百萬年。我們若把一百萬年，看做一個月，則有文明的時間不過七點鐘或八點鐘；而將來地球可望居住的時間則有一百萬年。

這就是說，生命存生的時間得有一、二〇〇、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇年。將來既有這樣充裕的時間，我們當然不能因為人類的出現最晚，就說人類將是生命的最後的實驗。也不能說人類將來始終是最適於進化的工具，或說將來生命不會擺脫其對於物質的依賴。我們能夠這樣假定嗎？

總之，我們可以說，假若生命的起源究竟是物質的，則將來亦必賴於某種物質的條件乃能繼續生存。照這種看法，生命一定是進步的，而其進步的目的則為滅亡。反之，假若生命是一種獨立的活動，物質則為其應用的工具，則地球的燬滅（甚至宇宙重復成爲一種放射狀態），並不是含生之燬滅。

生命之究竟

——譯自 Contemporary Review 二月號——

歷史上的酷刑種種

歷史上的酷刑種種

作 奇

嚴刑拷問自古有之。雅典人知道得最早，但僅僅施用於奴隸，如羅馬是。當時通用的刑具有刑車，鞭笞，及木馬（一種馬形木架，上有尖刺，使罪犯坐於其上者）。嗣後世界各國之爲政者窮智極慮，勾心鬥角，想出了種種用刑的方法。他們不約而同有一主要的條件，即：用刑決不可置人於死地，其目的祇在加痛苦於罪犯，使之招認而已。故在行刑之時，常有外科醫生到場監護，以防行刑者操之過急。

十六世紀時以用火刑爲主要。不幸的受罪者被迫跣足步行於火上。劇盜迫使事主吐露藏金處時，亦常採用此法。

尚有種種拷問法，如「伸肢拷問法」，將犯人懸空懸吊，垂重物於足，引伸之，往往至於脫節。又有「灌水拷問法」，行刑者使犯人仰臥，以漏斗插於口中，灌不入內，至招認爲止。常有灌水至十三夸脫之多。又有「鐵夾棍拷問法」，施刑時將罪犯之腿夾於二鐵棍間，鐵棍兩端有木釘，用錘猛擊，緊壓腿部，輒至肉綻骨碎，尤甚者兩腿壓成肉漿，骨髓滴滴流出。

社會應有自衛權是無疑的，但施用酷刑是卑鄙可恥的。當一七五七年法國當局鞠審謀弑法王路易十五世未成的達米恩斯 (Damiens) 時，當代著名醫生發見了幾種更有效更痛苦的酷刑，這實在是人類之羞。

此類酷刑在各民族間無不有之。關於北美印第安人戕殺俘虜所用方法，不少驚心動魄的記載。俘虜被縛於柱上，行刑者先從指尖開始，意欲引起極大痛苦。一人抽出其指甲，另一人用齒咬去其指肉，第三人將扯下而未離體之皮肉裝於烟斗和烟而吸之。然後用石塊將指趾擊碎，如是繼續行之，亘數小時之久，有時且盡一全日始已。

中國人素以巧於殘虐著稱於世。古有五刑，卽墨（刺字於額而涅之以墨），劓（割鼻），剕（刑足），宮（男子割勢女子幽閉），大辟（死刑）是。漢書云：「因天討而作五刑，大刑用甲兵，其次用斧鉞，中刑用刀鋸，其次用鑕鑿，薄刑用鞭扑」。隋以後有笞，杖，徒，流，死五刑。行刑者類多身懷絕技，能致最大痛苦而無致命危險。他們深解活體解剖之術。但是這一切已成歷史陳迹，蓋在今日司法界，此等酷刑早已廢置了。然而在西方各國酷刑的廢置較為遲晚。一據說酷刑在德國至今猶存在。克勞公爵曾於其筆記中記述達米恩斯受肢解慘刑的經過情形，諺之舌橋不下。節錄如左：

歷史上的酷刑種種

歷史上的酷刑種種

行刑者將他的身體展開在一只低矮的木臺上，用鐵圈緊緊套住。先溶硫黃於其右手，點火燃之。然後將其四肢用繩分縛於四馬身上，策之使跳，於是受害者哀號不已。這樣地他被拉扯了一個多鐘頭，他們竟又加縛二馬於他的腿部。起初沒有什麼變動，那身體奮力抵抗着。此時行刑者用刀亂斬他的兩條大腿，以便減少那抵抗力。最初仍不見效，但「在一小時半的劇烈痛楚以後，那左面的大腿畢竟被拉掉了，於是看熱鬧的民衆拍手喝采……」後來另一條腿也跟着拉掉了。接着兩只肩膀被扯了下來，最後是那頭顱掉落在地上。那軀幹被投入火中時還在那裏跳動着呢！

歌 劇 大 學

蘇聯破天荒術藝機關莫斯科塔斯社訊。此間正籌備設立「歌劇大學」。附屬於莫斯科「大歌劇院」。以爲訓練歌劇藝術家之機關。據聞該校將開設「舞臺管理」、「導演術」、「獨唱」、「合唱」、「舞臺佈景」、「化妝術」等科目。而爲蘇聯所有歌舞劇場訓練高等工作人員云。

現代意大利小說之趨勢

L. Pirandello
毛如升

今年我們正慶祝着這位出名的歷史家和意大利文學的批評家桑克提先生 (Francesco De Sanctis) 的百年誕辰紀念。他曾經把莫鍾尼 (Manzoni) 的訂婚者 (Promessi Sposi) 認為是意大利敘述文學的代表作品。在訂婚者裏，人道主義的觀念完全離開聖經的，基督教的，宗教的觀念而自由存在，而且因了本書的偉大的佈局集中於兩個農民的原故，這人道主義的觀念更加生龍活現。在這些卑微的農民中，一種最近方出現的人類自尊心具體表現着，並且造成近代歷史的基礎。

這個對於低級社會之關懷的莫鍾尼的觀念，加上由這觀念所發生的一切精神的，道德的，社會的感觀，已給予我們的文學一種基礎的性質，且此種觀念所生之藝術的結果，在尼復 (Ippolito Nievo) 的 (Confessioni d'un ottogenario)，安密留。寶，馬凱 (Emilio De Marchi) 的 Demetrio Fianelli，伏加查羅 (Fogazzaro) 的昨日之小世界 (Piccolo Mondo Antico) 和愛德蒙，寶，亞美善 (Edmondo De Amicis) 的小說裏多少部可以欣賞得到。一切後繼的作家，多現代意大利小說之趨勢

現代意大利小說之趨勢

少都連合在一起，屬於這一類型。

馬烈奴，毛雷蒂 (Marino Moretti) 是一位謹嚴的作家，具有芬芳巧妙的風趣，普遍謙抑的情調，而常夾以突發的機警話，幾乎可算是這個觀念的直接的遺傳。其所著小說甚多，最著者當推星期六的太陽 (Il sole del Sabato)、神言 (La voce di Dio)、愛之島 (L'isola dell'amore) 和 L'andrea。

葛晚尼。維加 (Giovanni Verga) 在他的成熟的偉著裏，亦復與此觀念連合——但意義略有不同。他一面特別地具有藝術性，另一方面確是屬於空幻的冥想的人物，全然和他的同代的伏加查羅 (Fogazzaro) 有別。維加並不浪漫，也不着重心理的描寫，更不是理想的文人，雖然他的作品是從莫鍾尼的一條文學河流傳遞下來的。他所寫的世界，謙遜而有人性，其中階級低微的人物，皆本能地信仰宗教，但是宗教不但不能安慰他們，反而使他們不安起來，維加的藝術常去其文飾，一切文學上的修飾之美，或幽默的勾引，皆刪而無存——他的藝術，驟視之，好像是反藝術的。他是簡率而且生硬，僅作事物的寫實。

這種簡率，這種寫實的辦法，實足以使維加的作品成爲真實的史詩的性格。這種史詩的性質，尤其在他的傑作，懶惰者 (I malavoglia) 和 Mastro-Don Gesualdo 裏表現出來。

這許多作品在卡多錫(Carfucci)開始反抗莫鍾尼的觀念之激烈的反響中一部一部地呈現出來。並且，一部分或許由于缺乏真正的了解的原故，維加的這種新穎的而又偉大的藝術遂不復爲人所重視，甚至被人唾罵，鄙視，無人問津，但維加的身價自然會有重新發現之機會，不僅視爲外飾或假裝，像他本門直系的弟子 De Robertis 和 Capuana 的情形一樣而已，且足爲後世新青年之奮勵與南針。自然，他的弟子們不得個個都有維加的純潔性的，維加一生繼續努力專心專意于藝術。歷時愈久，維加之于新作家之影響亦愈大；其藝術猶如一純正的大川，直奔騰流瀉穿過我們敘事文學的全程。這個，我們可從那位得過諾貝耳文學獎金的著名女小說家黛麗達 (Grazia Deledda) 的作品裏，和錫科南(Bruno Cicogneni)、陶契(Federigo Tozzi)、賽空端(Rosso di S. Secondo)、蒲昔尼(Mario Puccini)、亞發羅(Corrado Alvaro)、毛雷維(Alberto Moravia)等人的作品裏見到。自然，尤於各人性情和格調之不同，所表現者自有差別之點)

卡多錫(Carfucci)，嚴格講來，本文不便論及，因爲他不是一位小說家。但除了是一位詩人而外，他是一位偉大的批評家和散文作家。他的變格實爲我國文學之自然的演進，特別是反對我們文學中兩大潮流而起——劉迫地(Giacomo Leopardi)的詩和莫鍾尼(Manzoni)的散文。劉迫地和莫鍾尼在文學的生命上自有其貢獻，他們倆曾把由于往昔之外表的繁文褥節而起的一切

現代意大利小說之趨勢

現代意大利小說之趨勢

修詞的拘板，學究式的僵硬，和煩瑣哲學的過度，正當其時的洗刷無遺，但須知卡多錫 (Cor ducchi) 之反動，不僅在其形式，而且在其精神。這反動，代替了莫鍾尼的宗教的。基督教的，天主教的主教的，愛卑下，和和平順服的觀念，激起了一種希臘原始的異端的英雄的觀念。這種新人文主義之產生，基礎是建于文化之上的。卡多錫具有一種熱腸，所以他的作品裏包含蓬勃的精神，得到真正的，活潑的表現，且表現得極爽直。

他的反動之結果，思想和形式兩方面，非常複雜，作家們從不同的各方面把握住牠，發展了一方面，就抹殺了其餘的，各人採取了適合他自己的一方面，以致由這反動所生的結果，實際並無矛盾，表面上卻顯得多矛盾。

奧雷尼 (Alfredo Oriani) 的大作——歷史，政治，和社會方面的著作——就是屬於這種反動的一類的。他的非小說的作品至今是活潑且充滿了生機。但是就他為小說家言，不幸他是同定命論連成一片，以致他的精神從不會完全被人賞識——這也就是他的小說之弱點。其他的作家，常常是天才很高，可是他們的小說卻做作氣太重，一點不成形。原因是這種反動的騷擾，形式和精神兩方面，太多太雜；奉行者雖努力奉行，亟圖發展，但還多生硬不化之處。

但是這整個反動之最重要而又最光榮的結果，無疑地為鄧南遮 (D'Annunzio) 的作品，他

採取這反動之正常的一面；決不讓牠的精神的繁雜或道德的價值，遂其活躍的感覺之一時的快適——那就是這種最豐富，最文雅，最精當的感覺，爲吾人所想及者。他的作品，尤其是小說，代表這種反動之最高點，可謂造其極。他一方面在精神和形式上永遠和卡多錫(Carducci)連合，而自維持其獨立的地位。我們今日之意大利小說，泰半皆從鄧南遮方面得來。

當鄧南遮的作品，正作驚人的發展，輝煌而又富麗，並且一種偉大的技巧使其許多隨從，即他自己亦然，宣稱這種技巧純乎美術化的時候，他那種獨立的自由態度使他加上人文主義的文化從卡多錫底反抗的基礎的直線大大地遠離，自成一傳統。從他以後，其隨從弟子和年輕作家各分道揚鑣。我們只舉其中的兩位——韋攏那(Guido Da Verona)和馬林乃提(F. T. Marinetti)——二人之不同，可謂達于極點：韋攏那色彩的渲染很濃，耽于肉感；馬林乃提自信很強，勇敢而且沉毅，爲未來主義運動(Futurist movement)的領袖(雖然這種運動尙未能產出真正深沉的格調)。

潘自尼(Alfred Panzini)是一位多產作家，但從不會犧牲了思想和形式之清晰，以其爲人真如一藝術家謙虛之故，思想與形式反極精美，他在社會和政治紛擾的時期中，看透了罪惡，並且當衆宣布罪惡，並且說得很合時。這是他在他的小說我是主人(Il Padrone sono me)裏所表

現代意大利小說之趨勢

現代意大利小說之趨勢

現的，這本書在創作上很成功。並且在他的一個苦學究的經歷(Viaggio d'un povero Letterato)裏，他有一種精神和自信的果斷氣，在別人尚未絲毫憶及大戰時，預言了世界大戰的爆發。一點沒有例外，他的作品具有諧和與風格。但這些性質在他的小說 Santippe 裏最豐富。本書筆法頗清澄簡潔，且具有深沉的和豐富的情感。

與潘百尼同時，亦復爲俄人——尤其高爾基(Gorki)——各不同的方面所影響的，是小說家貝出買里(Antonio Beltrami)，他在 Cavalier Mostardo 裏已經預指到今日世界之紛擾和騷動了。

排遣矯正卡多錫之徬徨的是長橋之魔(Il diavolo al Pontelungo)的作者拔奚里(Riccardo Bacchelli)；但矯正並不苦燥無味。反之，他是豐富而繁盛，充滿了溫存和香味。另有兩個死得很年輕的作家，各自有不同的途徑的——一爲馬鐵尼(Fausto Maria Martini)，一爲佛樂開(Umberto Fracchia)，馬鐵尼很親熱而精巧，作品裏常夾以抒情的章段。佛樂開很浪漫而且動情。例如在他的 Angela 和 La stella del sud (南星)中所呈現的繪畫般的萬千的景象，使他或許同迭更司(Dickens)有一種類似。帕拉米奚(Aldo Palazzeschi)亦復自成一種風格，(他是一位非常獨創的詩人，在意大利詩人所僅見！)他最近的小說，寫得很仔細，非常清淅

而輝煌。但他的有名的小說 *Il codice di Perela* (斐雷拉之法典) 遺給未來主義運動一個不可磨滅的痕跡。這一羣人中另有開普林 (*Giulio Caprin*) —— 一位文雅而又纖巧的作家 —— 其小說 *Quirina e Fioriana* 已經有英文譯本。

但更重要的，是這三位人物 —— 斐匹尼 (*Giovanni Papini*)，鮑介氏 (*G. A. Borgese*) 同崩台排里 (*Massimo Bontem peli*)，他們的地位複雜而重要，皆是屬於第一流的作家。鮑介氏除是小說家外，且以現代文學之批評出名，不僅在意大利國內，且國外皆知之。其小說傑作為 *Rud*，為極有力之作品。其滔滔之勢，猶如激蕩的野火，使歐戰與休戰以來之紛擾的熱情時期內，加上一種暗淡的精神的紛繁，以活潑的劇意為慰藉。

斐匹尼 (*Gio vanni Papini*) 是 *Storia di Cristo* (基督的故事) 之作者。表現他一種對於天主教的會話。但是他的談話並不會阻止他的出品，也不會剝奪了他的藝術的生命，仍如前地繼續着卡多錫的主潮。他最偉大的小說 *Un uomo finito* (一個人 —— 完了) 為近代意大利小說的基礎作品之一，斐匹尼的影響很大。他那驕傲的精神的衝動，動盪不息的熱情，新興思想和毀滅一切的判斷之豐富，對於後世青年，實為最有力之激刺，並且，雖屬是暫時的，真正獨立的作家也被他拉到他那一邊去了。

現代意大利小說之趨勢

現代意大利小說之趨勢

不管這種反動所具有的錯誤，卡多錫之反動事實上是那樣增富了我國的文學。他把文學推入一個長的旅途之上，形式之待更新，問題之待解決，需求之待滿足，風格之待應用和發行，這種種不僅藝術上如此，且影響于生活，這個旅行的結果，尤其關於形式方面，可閱俄夾提（Ugo Ojetti）的 *Cose Viste*（我見到的東西），和凱奇（Emilio Cecchi），錫胃尼尼（Gualtiero Clvinini）卡打雷里（Vincenzo Cardarelli），巴雷里（Bruno Bartili）等作家的濟濟的，惡作劇的，機智的作品——這許多作家皆具有一種幽默和荒誕，久為我國文學之某一部不可少的元素。

現代最年輕的班輩中，有一羣作家，不是小說家，先前也不會弄過小說兒，但是他們很注意于一個人對於國家的責任和他的精神的完整，他們沉思于政治的事實，把牠們當為道德的保證。他們也是卡多錫反抗的結果，爲了這個理由，我當從簡地提起他們。這一羣裏有兩位作家很不錯

——沙發雷斯（Nino Savarese）和恩烈科裴（Enrico Pea）。第一位作家起初是屬於維加之一流的，但是後來卻完全忙于風格的講求了。第二位很古怪而誇張，好像在夢裏時高時下地飛翔。他們倆都是生長于空幻的世界裏，並且表述在作品裏都極其認真，從事實之乾脆的裸露，達到詩歌的本質。

在崩丹斐里 (Bontempelli) 最近的作品裏，我們得到人生和真實的最高峯。他用一種弄料想所及的方法更新卡多錫的價值。他曾經，好像是，從牠們乾燥的河床裏掘挖牠們，並且，帶着澄清的明晰和一種真實廣博的智慧，使牠們流入一條新的泛濫的河流裏去。他的作品大多是涉及個人的——說他曾經受過什麼人的影響或是採取過任何派別的意見的，是不可能。他是自由而獨立，生活在自己創造的世界裏，這個世界他描寫為“Verismo Magico”，意指真理在作家底紆繞的想像裏創造自己。並且他照樣做去，風格絕倫。我們所最欽羨他的是什麼，很難講——他的論理的大膽，他的感覺之迅速，輕盈，與複雜，他之幾以音樂的精髓，很光明清淅地處理最輕微的事物，他之以真易假，以假易真，使一切皆極真實，吾人只有從而受之。他不是意大利，而且是全世界最有創造性的作家之一。小說方面的傑作有 *Evaultima* (摩門教日之前夕——)，(A Latter-day Eve)、*Il figlio di due madri* (兩母之兒)、*Vita e Morte di Adria e dei suoi due figli* (亞得雷之生與死和她的兩兒)、*La famiglia del fabbro* (鐵匠之家) 等。非小說方面，他的最好的作品是 *Verismo magico* (魔術的真實)。本書絕對不可仿效，已經吸引了不少一班所謂「二十世紀」的很年青的作家們入其圈套，他們猶存着豐富他們自己的作品的希望呢。但崩丹斐里 (Bontempelli) 有其獨到處，且無與匹敵者。經過長期實驗，他已達于成

現代意大利小說之趨勢

現代意大利小說之趨勢

熟，且不僅在風格上達于優勝，而尤以達到人生之有機的同個別的觀念為最重要。

總而言之，小說家趨向不一，有些屬於羣體的，有些單獨孤立。個人方面有韋賤 (Italo Svevo)，以 *Conscienza di Zeno* 著名；有女詩人奈麗 (Ada Negri)，她是小說 *La stella mattutina* (晨星) 的作者。並且也有一羣很年輕的作家，他們將來一定要給與我們較偉大，更複雜重要的作品的，如柯密蘇 (Giovanni Comisso)，安吉羅提 (G. B. Angiolotti)，提他羅沙 (G. B. Titta Rosa) 和柴奇 (Bonaventura Tecchi) 等。一位具有相當地位的女作者是愛樓拉摩 (Sibilla Aleramo) 她以自然主義者起手，但現已改變為一位美術家了。開潘尼 (Achille Campanile) 則以奇幻的，發笑的佈局出名，亦復為一敏感的作家，其他有成就的作家有樂里亞 (Arturo Loria) 斯屠巴雷 (Giacomo Stuparich) 及干比尼 (Quarantotto Gambini)。其他附從很多的浪漫小說家，則以密蘭乃 (Guido Milanese)，高托 (Salvator Gotta)，百羅溪 (Virgilio Brocchi)，丹拉 (Lucio d'Ambrà)，韋拉多 (Alessandro Verardo) 為最優。

在這新世代回向的道路中，亦猶吾人之趨向于一種安全而穩固的途徑，我們有錫科奈尼 (Bruno Cicognani)。其處女作小說 *La Vella*，在我國文學史中頗值吾人之留意。該書具有極可愛之風格，頗沉着而直接，佈局亦復極其謹嚴。內中描寫的事件，極其真實；情緒之發展，亦復

頗近情理，全部之真實可信，實令人無話可說。

賽塞多 (Rosso di S. Secondo)，因了精神和形式上之一點過火，但本質上尚不失其真切，是並不完全從維加的一個傳統下來的作家。比較在形式和內容接近維加，而以精微，簡潔之筆描寫中下階級的作家，當推普錫尼 (Mario Puccini)，彼現在作品甚多。但這方面最重要的小說作家是陶芝 (Federigo Tozzi)，十年前死的，而且死得很年輕，其創作天才方達于初步的成熟，其 *Tre croci* (三個十字) 實為難得的傑作；其他較次的作品有 *Il Podere* (葡萄園) 和 *cong'i ocrhi chiusi Tre croci* (閉着眼睛的)。在 *Tre croci* 裏，一望就看出維加之顯著的影響，但因了陶芝之創作天才之改變，其清醒和蒙昧處，皆頗自然，大有水到渠成之勢。彼含有驚人之富麗，情感極新奇，且具高超之靈感。陶芝生前不大為人注意，其著作每為人所詆毀，或且無人過問。但一經死後，大家遂一口同聲地以偉大的作家目之。實在他的 *Tre Croci* 是我國現代文學最佳的小說之一。

現在我們該談談意大利小說最近的趨勢了。一方面我們有「魔術的寫實」(Magic realism)，另一方面有一種逐漸加深，入於人生之底蘊的藝術的感覺，既豐富而且複雜。這一派最好的作家是亞發羅 (Corrado Alvaro)，個性很沉着認真。其短篇故事是極可愛的，其短篇小說 *Centra*

現代意大利小說之趨勢

現代意大利小說之趨勢

in Asqromonte (亞斯撲羅蒙的人民)無疑地至今猶為傑作。但亞發羅還要向前邁進的。若欲限制他的成就是不可能的，因為他從不會滿足過，永遠向前移動，探求，嘗試，具有一種創作的天才，亦若用不盡者。雖其敘事小說精細，可靠，正確，頗與實際接近，但從中亦復含有純正的詩歌的氣息。他探險新文化，發現個人與社會間之新關係，與夫吾人現代生命之源泉及一種正在正熟的新現實之表現。

另有一前途很有希望的青年作家為毛樂維 (Alberto Moravia)。年紀雖屬很輕，但藝術的成就已完全成熟了，此可從他的處女小說 *Gli indifferenti* 看出，實為值得吾人一出場就要叫好的作品。本書毫不偏袒地把今日社會上之可悲的腐敗與污穢處亦裸裸地分析出來，他的 *Maria Brazza* 我們讀了也不會遺忘的。女主角被他描寫得像在一處圍場裏表演的人物，真實與和諧之處，幾使人以為她是一種象徵的。毛樂維，在他處理人物方面，十足地表現出一位精細的心理描寫的能手。

Maurice Hindus 最近蘇俄遊記

素琴譯

Maurice Hindus 是舉世知名討究蘇俄的權威，因為他能不挾成見，就活劇似演變的事實，作平心的觀察，而他同情之深厚，感覺之敏銳，更能達到活劇中每種人心頭作入微的體貼。這是他正當第一次五年計劃告成，第二次五年計劃開始時重遊蘇俄所發表的著作，是一本社會主義偉大試驗最精彩最生動的映畫。

書中描摹出現今的蘇俄，在城市居民，機廠工人，集團場上農夫，種種人腦裏各自活潑潑的印象。那個石破天驚爆發出來的新人類，我們所慣設想的家庭，宗教，親族，財產，自由等名詞對他們全失其意義，他們拚着身和心的勞作，定見要實現一個新社會。末章則討論蘇俄世界革命的夢想恐終於是個夢想，值得讀者作進一層的返省。

第十一章

宗教：俄國有新宗教乎？

Maurice Hindus 最近蘇俄遊記

Maurice Hindus 最近蘇俄遊記

常有人說布爾雪維克主義本身就是一種宗教，而牠之所以能夠勝利地打倒現存宗教者，這也是一種原由。他們說，布爾雪維克主義僅僅是將一種舊的情感與一種舊的仰慕改變為一種新的形式而已。當然如果布爾雪維克黨人聽見了，他們底主義被認為一種宗教，他們是準定暴怒的。他們對於這一制度的憤恨是這樣深，使得他們嫌惡着被列甚或被舉於同個範疇之中。然而，兩者之間的相似之點却並不是沒有的。

布爾雪維克主義有着一種信仰，一種儀式，一種道德，甚至於一種神學——部分地教義式的。由一方面說來，牠也有殉道者與祭司與先知，而且，正如古今的教徒一樣，在彼此之間或與敵人不和或衝突之時，他們底援助與申訴之主要的依賴也是威權。而威權之於他們就是馬克思和列甯。在有名的斯太林與托洛斯基之爭端中，兩位領袖都是從這些人引用了連珠砲之名言以打倒對方。實在地，馬克思與列甯就正好像布爾雪維克俄國底舊約與新約。

自斯太林在黨中當權以來，布爾雪維克甚且採行了中古教會式的悔改。事實上他們的確不是在抄襲教會。然而這並不能使這種類似性較少顯著。當一個重要黨員離開了所謂總路線——即黨所規定的策略——他能挽回其光榮之一種方法就是公開地取消他底信仰之錯誤，往往是在印刷品上發表，並且承認在將來遵從黨底路線。托洛斯基，布哈林，加米聶夫，尼可夫，以及許多其他

布爾雪維克領袖，都曾不得不寫這種悔改書。聰明的人從不相信此種悔改之誠實性。在私人談話之中，我聽見他們被諷刺，被嘲笑。像布哈林，或尼可夫，或托洛斯基這樣的人，是不能像換衣裳那樣容易地換信仰的。但是這種悔改却可以使他們在大衆之前屈服，而且使得大衆停止對於他們的反對。而這個同時也增加着黨與其主持者底威信與權力，而使得他們可以不受阻抑而推行其計劃與政策。

在教會底認罪或與黨員及蘇維埃官吏週期所受的「檢閱」之間也有着一種類似性。當然，這種檢閱是絕無秘密的，這是其與教會底認罪或不同之點。檢閱往往是在公共場所舉行的。任何人，甚至於祭司，商人，庫拉克，或者任何剝奪了公權的人，都可來聽黨員或蘇維埃官吏詳細地述說他們自己底一切，他們底行爲與過錯，從最早之年以至於最近。他們是不許省略任何重要的事的。他們得壓下驕傲與尊嚴，而將他們底整個靈魂全都赤裸出來，任人觀看，任人估評。聽衆也可參加此種檢閱，舉出誠報或隱瞞，或者對於自白者加以稱讚。此種自白並不是向着像教會中的特選的職司者，而往往是向着聽衆或羣衆而朗讀的。

然而，與教會不同，黨對於惡行並不輕易加以寬恕。假使過錯嚴重的，則無論聽衆或主席團都不會對錯誤者表示憐恤。他們所考察的不祇是行動，而且還有動機。我曾參加過一次檢閱，看

Maurice Hindus 最近蘇俄遊記

見他們爲着一個共產黨員因爲一個女子底母親有了一所房屋就和那女子結婚的事情而起了激烈的討論。房子很小，然而足願爲安適的住所，而共產黨員是不應當因於商業之打算而與人結婚的。在每一次黨底檢閱之後，總有許多黨員被無情地開除黨籍。

雖然有這種種分別，然而一次檢閱仍然好像一種認罪式，提供個人以或多或少的情感之鬆弛，其用意祇是檢查其誠實性，而且假使必要時，也是對於他的一種挽救。

正如教會中人一樣，共產黨是發起十字軍的。也堅信着他底主義之正大，使他不能把他底感覺與信仰自藏於密。有一次我和兩位年青的英國人在莫斯科坐一乘小車。與我們同路的是一位農民青年，是在紅軍中當兵士的。當他知道我們不是共產黨時，他就開始對我們談着共產主義之光榮。他懇切地，不厭其詳地對我們談講，而當我們分手的時候，他說他希望有一天我們可以認識真理而相信共產主義正如一個宣教士希望一隻迷羊能見光明而信仰他底宗教一樣。在家庭，在學校，在工廠，布爾雪維克往往是起着十字軍的。

布爾雪維克也有着罪孽之意識。雖然除了在玩笑之中他從不用這種字眼，但是他對於錯誤之感覺也正與宗教中人對於罪孽之感覺有着同樣的性質。他們往往有着一種觸犯了外力之意識。對於布爾雪維克，這種外力不是神，而是革命，或黨，或新社會。比方，布爾雪維克以爲經營私人

企業就是一種莫大的罪孽。他對於他底戒律較之任宗教中人對於宗教戒律還更爲重視，更爲嚴格。讀者可以記得那俄國女孩不勝驚異於一個美國女孩底父親僱傭了幾千工人，而大聲叫道：「有了像那樣的父親，你不感覺慚愧麼？」無疑地，在她底說話底精神與感覺之中是有着罪孽之意識的。

假使我們將宗教視爲對於一種主義之熱情或一種生活之道路，則不管布爾雪維克是如何抗議，我們仍可在布爾雪維克主義與宗教之間發現無止境的相似之處。在其存在於俄國的這種形式之中，布爾雪維克主義實是今日世界底最有動力的社會勢力之一種。牠滲透了人類生活之每一個角落。牠有牠自己底論理，並在一個大的羣衆間，甚且在一切社會關係上，規定了行爲之固定的方式。牠對於許多麻煩的問題提供了答案，而且較之任何現存的宗教團體還更有嚴格的紀律。牠對於自我犧牲與虔敬之要求，是任何現存的宗教，或教會所莫可企及的。

然而，就是那些認定布爾雪維克主義爲一種宗教的社會思想家們也應當記得布爾雪維克主義對於超自然者是全不承認的。牠並沒有基督教底或回教底或猶太教底或任何其他的神。牠是完全不能寬容對於任何神聖的或超自然的權力之信仰的。我們常常聽說對於列甯之崇拜正與對於基督之崇拜相似。絕對沒有這麼一回事！假使這樣，我們也可以說英國人崇拜林肯或法國人崇拜拿破

Maurice Hindus 最近辭僑遊記

崙也正與崇拜一個宗教的先知相似。在崇拜列甯之事上，是全無超自然之性質的。從來沒有一人像列甯那樣激烈地排斥超自然。在給高爾基的信中，列甯說道：「說神是刺激着而且組織着社會情緒的許多觀念之一種複合，這話是不對的。歷史的地而且社會的地，神第一義地是由人類之愚昧以及對於自然力與階級之屈服所產生的許多觀念之一種複合。這些觀念延續着愚昧而且削弱着階級鬭爭。每一種對於神底觀念之辯護，即是那最精彩的以及懷着好意的，也都是一種對於反動之辯護。神之觀念往往鎮壓了而且鈍化了「社會情緒」，而且以對於死者之關心來代替了對於生者之重視。神之觀念從來不曾「把個人與社會聯系起來。」因於對於神之信仰，往往使得被壓迫的階級祇能乞憐於壓迫他們的人。」

讓那些謂布爾雪維克主義為一種新宗教的人想一想這些話底意義。同樣，布爾雪維克也從無祈禱之事。就是無神論者也得承認祈禱對於誠心的人能夠帶來解救與慰安。他可以感覺他是在與一個較他智慧、較他有力的人交通着，而這人是在以某種神祕的方法而護着他，引導着他向着較好的命運去。在悲傷與困苦中的人，假使他是一個真誠的信仰者，一定可以從這樣的交通之中得到頗不在小的慰藉。但是，布爾雪維克却認為不能與任何外力作任何感通。在一個大城市底農業部底辦公室中，我在壁報上讀到一封信，這信是由一個被差到遠地鄉村之中去幹革命工作的人寫

給他底朋友的。這人訴苦着說，他是一天一天更深更深地落入絕望之中了。鄉村人民愚昧的，蠢笨的，汗穢的。他沒有人可以共話心腹——沒有人能夠在這不間斷的痛心之中給他安慰。這信底標題是：「敗北者之聲。」由這信報底編者看來，一個在鄉村工作而屈服於絕望之中的人，祇是一個弱者，一個變節的人。暗淡與絕望之表白祇是無力與無能之表白，對於布爾雪維克，這些都是咒詛。

當然，世間也有進步的思想家將超自然與宗教分離開來。他們是少數的，而且代表着一種新的運動。然而他們底宗教却並不是一般人通常所接受的宗教，即或是，在信仰上與實踐上其間也仍然有着許多不可調和的分歧。即在最進步的宗教理想之中，也仍然殘存着多少神祕主義之氣份。但是布爾雪維克主義却是排斥神祕主義之一切形式的。無論在印刷品或電影或戲劇上，俄國檢查最無情地刁難的就是對於神祕主義之最為微小的暗示。布爾雪維克主義對於金則與十戒多半加以排斥。高於一切之上的是布爾雪維克底論理與新的忠誠。人之本身並不能引起尊敬或者同情。所強調的往往是在社會來歷，而不在人之爲何，而在他底父親爲何，他所作的工作爲何。「我將我底生命之二十年獻給了勞動階級，」我聽見莫斯科 *L'Avant-garde* 報底編者格浪斯基這樣呼喊着。不是獻給人類，而是獻給勞動階級。有什麼宗教會由經濟學與自然科學而得到其最初的刺激與信

Maurice Hindus 最近蘇俄遊記

仰和實踐之一切上層建築？然而經濟學與自然科學却組成了布爾雪維克之意識形態與其對於社會，男人，女人，兒童，藝術，以至於一切底一切之態度。有什麼宗教會像布爾雪維克之處理兩性關係一樣地處理兩性關係？然而布爾雪維克却將流行於西方世界之一切傳統一掃而清之。有什麼現代的宗教敢於公然宣佈着求達目的不擇手段之格言？

假使在二者之間有着幾種的相似之點，則是因為在精神上，在申訴上，在情緒之反應上，無論其目的與方法如何分歧，人類底運動總有着相似之點。而在這種場合中，分歧既是如此昭彰，就使得相似之點在細想之後又現得無甚意義了。

(本章完) (全文未完)

英澳航空競賽

六國名飛行家十二人。現正籌備十月中舉行之英國至澳洲之飛行競爭。此次大競爭尚屬歷史上之創舉。故已引起全世界之注意。澳洲大財主勞勃生捐助一萬五千鎊作為獎金。參加者共分二組。一為疾飛組。一為障礙飛行組。疾飛第一名獎金一萬鎊。及價值五百鎊之金杯一隻。第二名一千五百鎊。第三名五百鎊。障礙飛行第一名獎金為二千鎊。第二名為一千鎊。

蘇俄的新教育

R. Kharitonova
叔 濤

這幾年來的蘇俄在各方面都表現着有顯著的進步，教育方面自然不是例外。據本文的作者告訴我們蘇聯的新教育有左列幾個特點：

(一) 教育普羅化 人民在教育上享有完全平等的機會，這事與它文盲數量的劇減，當然有莫大的關係。

(二) 教育工藝化 教學時，理論與實用同樣注重，既不偏于用腦，又不偏于用手。學校與工廠集團農場間有極密切的聯絡，對於學生知識的訓練，力求其能適應現實的需要；因此它對於科學方面的課目特別注意。

(三) 教育社會化 它的教育並不限於學校，如學生的家庭，農村間經濟與文化，都是辦教育者努力所在。

此外如教育上男女的完全平等，教員在社會上地位的增高，及其物質幸福的改善，均是它年來在教育上至可寶貴的進步。

蘇俄的新教育

蘇俄的新教育

蘇聯現在教育上一切計劃和建設，處處謀與人民的需要和理想適應，這是過去所沒有的。俄國人在過去數百年中，在政治上社會上都是處於被壓制的地位，現在可不同了，他們現在過的是一種新的，創造的生活。現在差不多有一百多種國籍的人民住在蘇聯境內，從事於智識和文化的追求，這事自然值得我們很大的注意。

(一)

教育制度與經濟社會生活有極密切的關係。在性質上，現在蘇聯的教育是一種普羅化的教育，其目的在創造一個新的社會制度，使全部勞動者都能獲得一種高程度的生活和文化。因此，學校內所有一切課程，教授方法，以及兒童的環境等，都只有一個目標，就是使這一批青年男女將來離開學校時，都能夠參與這個改造社會的實際工作。

蘇聯的教育能適合一切公民的需要，從最小的嬰孩以至於求知慾很強的成年農工。在革命以前俄國的文盲在成年人口中占百分之七十以上，雖欲求一種寫讀的初等教育亦不可得。鄉村內能夠自己簽名的，祇有牧師一個人而已。現在文盲差不多已經沒有了，一般人民的求知慾都很強，不論男女在教育上均有平等的機會，可以發展他或她的個性。

育嬰堂幼稚院這一類組織普遍地設立着，現在在這些組織內的兒童約有七百萬左右，因此婦女可以任意參加各種形式的勞動和社會工作。她們跟男子不僅在法律上平等，在事實上也是平等；因為她們子女的德智體育均有國家在那裏當心，她們就可專心致注地努力工作。

至於教員除在學校教書外，更去學生的家庭，與他們的父母討論各種關係兒童衛生心理以及一般教育上的問題，以期有所幫助。

在一九一四年，俄國自八歲至十四歲的入學兒童計七、八〇〇、六〇一名，約占全國學童總數的百分之五二。其中女的僅占百分之二五。現在自七歲至十四歲的兒童約有二四、〇〇〇、〇〇〇名左右，全數均已入學。這就是說在過去十六年中，蘇聯雖有許多重要而困難的問題等它去解決，但在教育方面的努力並不因之少懈，好多新的，設備完善的學校在這期內設立起來了，好幾十萬的教員也在這期內訓練起來了，在文字方面，也創制了幾種給四十餘種不同民族的新文字。

文字上的分歧以及教科書之難得，這都是蘇俄教育上極難解決的問題。

(11)

蘇俄的新教育

蘇俄的新教育

每個學校的課程都是適切於實業農業的需要，我們只要看一看各學校課程表上的規定，就可以知道他們對於科學一門特別注意，茲將它普通課程列表如下：

課目	每週鐘點
俄文	六小時
自然	二小時
數學	五小時
地理	二小時
勞動	二小時
社會科學	二小時
外國文	二小時
體育	一小時
圖畫	一小時
音樂	一小時

（右表以每週七天計，供八年至十二年的進程之用）至第五年起，及增加左列各種課目：

生物學	二小時
物理學	二小時
化學	二小時
工藝學	二小時
歷史	二小時

在每張課程表上，總有若干種基本科學，以養成兒童間一種唯物觀念的基礎，至於各學校的訓育則大都基於現實的自然和社會生活之上。

列寧曾經說過：「過去人類所獲得的學識，現在一班青年應該分別鑒定，然後再予以同化，吸收」。他的意思就是說，教員不單應把各種課目授諸學童，並且應該設法啓發他們批評的鑒定的能力。因為如果學識不拿來供人類的使用，那末這種學識是死的。在這裏我們就會聯想到學識工藝化 *Polytechnization* 上面去。所謂學識工藝化，並不如一般人的想像，只是專門教些工藝而已。它的真意是在教學時，理論與實習須互相銜接，換句話說，腦與手應同時並用，使社會，經濟，政治三種生活相互間的密切關係，都能給青年們明白了解。

因此，教員的責任，不單是要對學生灌輸關於現代生產一般理論的學識，以及其在社會政治

蘇俄的新教育

蘇俄的新教育

生活上的意義和發展過程等學識，並且應該教他們關於勞動，機械，及其使用技巧等等知識，使他們個個知道生產和社會生活文化標準間的關係。

在幼稚園等初級小學內，所有男女小學生，都一定要學工具的使用法，這些工具在大小重量方面各不相同，是特別製造起來，以適應各個年齡不同兒童的心理上生理上的需要。關於這門功課，有一間專設的科學工藝院，並且已經試驗過好幾年了。

學校裏還有特別的功課，給兒童們充分機會去學習怎樣使用紙，硬板紙，織品，木，金屬，電氣等等東西，此外又教他們如何去飼養牲畜，如何去從事園藝。因為使用各種工具之有難易，需要的工藝知識也有差別，所以大概每一學年內每個兒童至多不過學三種東西。

只要可能的話，學校總是與工廠取有聯絡的，在鄉村則通常與集團農場合作。因為這個緣故，所以每個學童都知道現在生產是怎麼一回事，又知道蘇聯農工是做的一種什麼工作，以及社會文化生活是怎樣進展的。對於工廠和集團農場，只要有機會，學校無有不幫助的，兒童們得到了這種經驗，自然知道怎樣去改進他們在學校裏的工作了。

(111)

在這裏我們就要談到集團主義 Collectivism 了。不錯，兒童是應該學習團體生活的，但是兒童個人的人格也應該給它充分發展，這二個思想是並行不悖的。不論那種社會組織單位，如果它的分子沒有獨立的健全的人格，那末這個單位一定毫無價值可言。不過我們的目的，在發展那種不與團體生活衝突的個性，這種個性如果獲得充分發展，對於整個團體——即社會——是最有益的。在學校裏，這種思想見諸實行的有二處。就是學生自治和男女同學。

所謂學生自治，即是叫學生依照團體的利益去處理他們的學校生活。他們可以選舉代表，組織委員會，在某一定的時期內負起領導全校學生的責任，這個委員會在一個首領和學校教員的指導之下，從事於一切自治的活動。

委員會中關於每一部分工作，仍可分設各種委員會，以處理一切，例如衛生，社會文化工作，自律 (Self-discipline)，鼓勵低能兒，舉行競賽等等均可為其工作的一部分。

所謂男女同學，並不僅是一種混合教育。男女除在生理方面有差別外，其他在學問智力，社會方面都是平等的。這個原則在教育制度上，是應該採用的，因為這樣才能使男女在社會上經濟上真正平等。

(四)

蘇俄的新教育

蘇俄的新教育

所以在教育方面說來，男女確有同等的機會，和同等的社會上地位。在蘇聯六二八，〇〇〇各教員中，女教員占半數以上，如果個人能力強，就可的由教員升為小學校、大學校，或是專門學校的校長，並不受性別的限制的。

學校裏教授的情形大致如下，在最初的四級中，差不多有各項課目統由一個教員担任，實際上這個教員每週有二十四小時的功課，在其餘較高的年級，教員祇担任他所專門的課程，每週實授十八小時。在小鄉村內，往往每班只有少數學生，所以每個教員可以担任二班的功課，有這種情形的，在上述鄉村小學中，約有百分之二十左右。最初四級，一個教員在班上至多祇得四十名，在高年級，也不得超過三十五名，

教員在社會上處於信託的地位。除了被信託担有教育青年這一個事實外，一般人民往往要叫他參預他種經濟或文化的工作。譬如：在農業區內，教員與學生往往做好多農業上的試驗，把最適宜的種籽和肥料介紹給農民，有時還教農民一種最好的輪種法 *rotation of crops*，由於這種種工作，教員對於農村文化水準的提高，確有極大的供獻。

蘇聯教員的工作狀況，以及他們的物質幸福現在日有進步，列寧生時很想把教員的地位提高，現在這個願望總算實現了。現在教員與民衆間，已有了深切的了解，他們感覺得彼此都是爲了整個蘇維埃聯邦而努力工作着。

譯自 *The New Era* 三——四月號

現代意大利之政治科學教育

Robert Michelo
俞 慶 贊

一個人可以自己不怕干犯民族誇大的嫌疑罪，而稱意大利是政治學的搖籃地嗎？這事作者不能回答。意大利，她在先有 Machiavelli 和 Ginciardini 二人，到後來又有 Giovanni Botero 和 Giambattista Vico 二人，所以她在歐洲政治科學的音樂會中，常是最先奏曲的，她在這方面給與歐洲各國的影響是極重要而顯明的，尤其是給與英國和法國的影響為可注意。

法西斯黨的革命，使一個全是新興的政治階級獲得勢力。是的，假使這個階級真正不能同意于馬克斯的經濟計劃，該是因為任何社會之經濟的和社會的秩序都和他的分類體系不相適合的緣故，重組成法西斯黨者，實為屬於一切階級的 *Homines Novi* 也。同時且有同樣新的一種精神鼓舞他們，這種精神和民主政治截然不同，正與舊秩序和反動截然不同相等。復次，同時此階級為專權的，和社會化的。法西斯主義的社會機構同樣亦是新的，牠的結構現在已成爲一種極複雜的東西——我們就稱牠爲合作主義吧。

因爲有這幾多原因，所以在現代意大利歷史的大時代，急切要求政治研究的復興，這是很明

現代意大利之政治科學教育

現代意大利之政治科學教育

顯的；另一方面，意大利對於新的師資發生無限的需要，更是特別明顯的，這些師資須是能替青年學生準備下新的國家概念，或是引用一句表同情於法西斯黨的熟語，和為學生準備着其他的政治知識。這些師資復須有能力指導青年將來能獲得領導的地位和行政職務，這些職務，在有關於所謂國家化的社會和國家之經濟的和政治的組織之各種新機關和新辦公處中，真是多多益善。

從一九二五年起，頗似新的需要已發生着明顯的反應，因為這一年在意大利和 Rome, Perugia 和 Pavia 三大學相結合，發起了幾多特別的政治科學學會；其後加入到這種會裏去的大學，尚有米蘭 (Milan) 天主教會主辦的聖心大學，這亦是很可注意的事。在弗羅棧斯 (Florence) 從前有一個叫做自治社會科學學院的學術機關，近來也應時的改觀了，這也是值得一說的。在 Pisa, Bari, Ferrara 等地方的某些其他大學裏，都建立着研究合作主義和工團主義的特別學校，在這些學校，凡是得過法律博士學位的人，都可登記入學。威尼斯 (Venice) 的商業最高學院 (即 Ca' Foscari)，牠是在這一類學院中歷史最悠久的一個，現在已轉變方向創造了一個獨立的學會，專以訓練外交官和領事官的人才為目的。

不過在法西斯主義成功以前，為他們學外交和領事的人着想，還該注意兩樁事；照普通的例——他們學了法律以後，便就有資格應外交公務人員的比試；或者是去進一種特殊性質的學校，

在那裏去獲得一種特別的資格 (title)。這個學院是創辦在弗羅稜斯，牠是現代意大利的臨時首都，位在 *Turin* 和 *Rome* 之間。

弗羅稜斯的最高社會科學學院，這是在一八八六年爲 *Piedmontese* 的一個貴族名字叫做 *Marquis cesar Alfieri di Sostegno* 的創立的，是第一個全是私立性質的學院。這個學院創造的一個目的，是要替國家養成外交公務人員，牠又能以平時切實的研究和困難的考試去吸引一般好學生入學，同時并取消大學學士位制。因此這個學院給少年貴族的訓練是嚴格的，但和一般的學校相比，從一方面看是得天獨厚，從另一方面看，倒是格格不相入的了。牠因爲設備完美，辦理認真，對於養成意大利的外交人員方面，實佔着一可注意的地位，意國大部分的外交人才，可說便是自該學院出身最有名和最卓越的學生。不過，自從法西斯黨人獲得權力以後，哲學家 *Cio Vanni Gentile* 教育大臣的改造大學的提議，一時頗被黨方採擇，於是該學院亦被迫改組，改組的結果，雖然仍還維持大學方面的自治權利，不過牠已漸成爲官家的了，後來并由皇家直接派一委員——即 *Cinotti Conti* 王子——到學校呢。尤有進者，當一九三一年之際，政治科學學會之運動，在其他大學城區中，風起雲湧，於是弗羅稜斯學院於舊有「社會科學」一標名之外，復加一名曰「政治科學。」在一九二九年，該學院曾添創一特別學校，專以研究國際政治爲目的云。

現代意大利之政治科學教育

現代意大利之政治科學教育

在 Perugia 有一政治科學會，創業者為 Sergio Panunzio。該學會已得國家准許，得自稱為法西斯黨立了。(Facoltà Fascista di Scienze Politiche) 該學會所以能獲得此種榮譽，蓋由於其中的多數教授（他們是政治家，從前的民族主義者，或在黨裏有悠久歷史的法西斯黨的要人，）在法西斯黨裏最先能具有出生入死的精神的人；還有一部分的原因，是該學會能顯到黨方的計劃，把幾個新奇的課程在學會裏開講，這些課程就是「法西斯主義史」，「新聞事業史」，「工團主義法」，和其他等等。Perugia 學會所開的各種課目如下：(1) 法西斯主義之歷史與原理，(2) 法西斯的立法體系，(3) 合作法，(4) 經濟政治學，(5) 社會立法與勞工立法，(6) 法律哲學，(7) 公法原理，(8) 私法原理，(9) 政治經濟，(10) 統計學，(11) 現代與當代之政治史，(12) 政治地理與經濟地理，(13) 政治主義史，(14) 經濟主義史，(15) 憲法史與比較公法，(16) 憲法律，(17) 國際公法，(18) 國際私法，(19) 行政法，(20) 宗教法與教規法，(21) 財政學與財政法，(22) 國家學原理，(23) 外交與條約史，(24) 殖民史與殖民政治學，(25) 殖民立法，(26) 農業立法，(27) 新聞事業史，(28) 國家出版法與比較出版法。

該學會的課程，分成爲五個特別組，最後的目的是使組員參與特別的哲學博士考試。(Lanc)

第一組是行政政治學組；第二組是工團主義政治學與合作政治學組；第三組是領事政治學與

外交政治學組；第四組是殖民政治學組；第五組是新聞業政治學組。

在舉行哲學博士考試之前，至少尚須參與特別考試九次。除此以外，並仍有其他各種課目和各種考試如法語，英語及德語考試等。

因為要給學生團體以一致的性格，並要使這種團體立即成爲國家的生涯的一部分起見，所以在 *Ferugia*，當學生們要登記入學會之前，無疑的他們須先入法西斯黨籍的（一九二九年）。俟後在一九三三年四月，照公布的普通法所規定，凡想參加國家機關的人，均須入黨籍，這樣一來，那上述的一種預備，幾乎已成不需要的了。

其他的大學，因為恐怕被許多新的學會所勝過，（牠們雖然是如此，但牠們並不會注意于爲牠們自己另創一學會之事，）仍是在前此的法律學會中建立起政治科學的博士班。這種情形，例如在 *Bari Ferrara Genoa, Naples, Palermo, Pisa, 和 Turin* 都是如此。不過我對於這種情形，很表同情於 *Macerata* 大學的 *Signor, de Valles* 的話，他以謂這些地方的這種情形，是可暫而不可久的，因爲在那裏實頗缺少有機的計劃和特殊的教員人材呢。

一切這些都是國家的學校，在牠直接的指導之下辦理着，用牠所賜賚的標名，入學所必需的條件是同一的，教員的薪俸是同一的；具有一種緊密的，和諧的和簡明的組織；牠們是國家的一

現代意大利之政治科學教育

現代意大利之政治科學教育

個使人驚駭的智識堡壘，牠們亦無異是一個軍器廠，在這個廠裏堆積着各種攻守的武器，在這廠裏一切人的頭腦是爲同一目標而訓練着，這目標便是想使學生們將來須爲意大利祖國的光榮而服務。

政治科學學會認爲登記於登記錄的人，只要他們已經得過學士位，便算合格。不過依普通說，那些已經得過法學博士學位的青年們（約佔百分之八十），他們仍是打算得到政治科學的博士學位（或爲學會會員）。所以結果政治科學學會就成一種類似超學會的機關，牠假定各種法理的研究是一根本的基礎。至於提及在各種新的學會中連續的研究時間——則凡已得學士學位的人須學習四年；凡已參加過法學博士班的試驗的人，須學習兩年；具有後一種的資格的少數醫師和教士准他們進入學會後，其學習期限亦爲兩年云。

自然，在這些登了記想對於外交知識方面得到特殊訓練的學生們之中，貴族常佔着一個地位，雖然他們的地位並不佔優勢，可是亦可算得是相當重要的。依照 *Ubaldo Baldi Papini* 的計算，在弗羅稜斯的 *Alfieri* 學院，一百九十四個學生之中，少年貴族佔有三十八個。在外交公務人員方面，貴族的百分比，佔有從 30% 至 31%；在領事公務人員方面，則爲自 20% 至 24% 云。

說到這裏，我們把意大利政治學的教授法，與法國的和英國的作一比較，看其間究有何種實

質上的差異，這實是必要的。第一點，在意大利，教政治學的機關可說完全為皇家（這也就是國家）的大學所包辦的，或是其他同屬於國家的高等學校。第二點，大學或其他專門研究，常常就在意大利完業，以經過特別考試（此考試名為 *Laurea*）的手續，獲得博士學位；再者，在意大利這許多的博士，其中有很多是很有學問的人，而其中只有少數配稱第一流的學問家，不過，平均看來，她的博士自是不能和法國和丹麥的大名鼎鼎的博士們相比肩而立的。這裏讓我添說幾句吧，就是關於第一點，法西斯黨人的大學政策祇不過是繼續維新家的政策而已。而且我們可以進一步這樣的說，這種政策比之那時統一她的祖國的第一時期的政策為更少集權化，因為那時的教授，均由國家規定，絕無例外可言；而目前的制度却允准天主教會的一個舊願望，認教會在米蘭設立一個獨立的大學為合法的。

在各種不同的學會和各個政治科學學院中入學籍的學生，總計約有一千五百人左右。據最樂觀的人想，以為這便是企圖把這些人訓練成爲一個能擔當事業的精英的小團體，國家的生命將因此而轉向最幸運的方面去。

——譯自 *Social Studies* 五月號——

現代意大利之政治科學教育

蘇格蘭人的特性

蘇格蘭人的特性

Lewis Spence
梁 我

人常覺蘇格蘭人的顯著特徵，是其心理及道德優越的態度。說這個有其淵源於過去接受法國十六世紀神學者約翰加爾文的教義，只有一部分的真實，因為蘇格蘭民族反英格蘭侵略的鬥爭，無疑已喚醒自賴及個人價值的情操。可是加爾文的神選說，鼓舞蘇格蘭人對於本身優越的道德價值，使生深藏在內的信念，倒是無可懷疑的。在宇宙萬彙中，沒有一個蘇格蘭人能夠相信他不是屬於優選者的，而這種被選的意識，對於所有非認為優選的人們，便生一種厲害的輕視。就在現在，這種結果，在蘇格蘭某中等階級之中，都可看出，尤以低層的中等階級中為甚，在其間，一種十分有趣的正直及自矜自滿的態度，可以觀察出來。

這種遺傳的自尊心，產生若干最顯明的結果，其中之一是：蘇格蘭人經營世事成功的確定性。失敗於他們，似乎是不可能的。這大半由於他對於自己能力的自信心。也由於他治事謹慎，一本忠心。蘇格蘭人的最優的典型，是一個不知疲倦的可靠的工人，規律井然，盡心做事，他確認勞力為其所藉以生存的憲章。關於這點，現在事勢自非三十年前可比；然而，一個人以最小心的

觀察所得，仍相信：工人技巧及忠心工業業務的標準，現在在蘇格蘭仍比其他地方高得多。

蘇格蘭人頗重良心，及念念不忘於一種澈底而多用格言的家庭教育。可是這種教育的規範他，並不如規則或管理的規範個人，像英吉利的公立學校制度然。他握住這種教育，做牠的使徒，而非受牠支配者。像英著作家吉百林爲他理想中的將來的新人所說，「他必須爲一個有關重要的。」得人看重，是蘇格蘭人的糧食。如果到中年期，他還沒有得人多少的尊重，那簡直是丟了臉，便成爲憤懣厭世。

除愛丁堡及格拉斯戈的幾千人以外，蘇格蘭民衆，還很多在於一種農民狀況的心態，雖則這種現象，由於農民紛紛移往市區，快要打破。這個大概表現於其對於生存快事的態度，尤其是對於藝術的意見，很少歐洲民族在美術欣賞及了解的程度，是這麼低的。我們的（蘇格蘭的）民衆的耳朵，聽不出較優美的聲音差別，眼睛看不出較優美的陰影差別。然而他們對於單純的美，有一種真愛好，對於自然的可愛，有一種極強情操，而其天生的性靈及對於渺茫的事物有銳利的感覺，却是沒有可疑的。他們是一個可成藝術家及先知的民族，暫時爲一種貧窮所施於彼等的生活方式，弄得黯然無光，等候着解放以恢復其偉大的精神方面的事業。

然而，他的自信，他的智力，是很不好地被其自己練習及延長思考所妨害了。他對於重大的

蘇格蘭人的特性

蘇格蘭人的特性

靈的爭議，是罕弄清楚的，他如假作弄清楚了，那他便是處己不誠。他的心力的兩元性，表現於他對於多數較大爭議的態度上。蘇格蘭人富妥協性，他却覺妥協是困難的事；他如果妥協了，後來便有是非。——他並沒有近於英格蘭人所信的那麼講究實際；他講究實際的程度，真比英人少得多。在有的社會階級內，他是惹人討厭地淘淘然好辯的。奇怪得很，他常表現一種隱微的智力，使人憶起獵狐犬，這是他最厲害的批評家之一所會說過的。此外，蘇格蘭確是一個大談話室，好說閒話，也確是其民族劣點之一。

自然，關於所謂「蘇格蘭人的吝嗇」一層，有一個正確的和一個完全錯誤的觀點。蘇格蘭人對於其剩餘的錢，並不近乎英國中部地方的人那樣的浪用，也沒有土生的倫敦人或約克州人那樣一半的吝嗇。實則幾乎所有階級的蘇格蘭人，從幼年時代，便受有儲蓄的訓練。但是凡曾受過格拉斯戈或但提（Dundee）的豐盛以至於浪費的款待的人，總不至很快便忘記其可笑的過分之處吧。爲同胞贏得吝嗇及「機詐」的聲名的，却是低層的中等階級的蘇格蘭人，尤其是來自窮荒之地的蘇格蘭人。

我相信蘇格蘭人的哲學性質，許多是起於其智力的自信。他對自己的智力上太自負了，不甘失敗，其研究一個問題，非得徹底解決，不肯放手。而且，他對於未明的事理是真正感覺興趣，

一旦豁然貫通，便愉快異常。

至關於心的缺點，猜疑及嫉妬算是最壞的。十分坦白說來，我覺得我的同胞很吃這些原始的弱點的虧，在這點，他們須得歸入某種低下的野蠻人的一類——歸入愛爾蘭人的一類。沒有那個地方的猜疑是這麼猖獗，這麼殘忍，這麼放肆的。然而蘇格蘭的人民，仍顯著地是一個仁慈的民族，堪為鄰人，可為同伴，心腸慈悲，在歐洲中最講人道的民族。也沒有任何國家，其公私性質的任何種類的迫害，會比在蘇格蘭引起更大的義憤的。

蘇格蘭人是頑固乖戾的嗎？決不。他與人親睦，比英人容易得多，盡心得多。頑固，我會發見為大部分與一種未受教育的羞澀，義實相同。我們也必須記住：許多蘇格蘭人極以他們的榮銜沾沾自喜，假如他們是屬於城市階級的，尤其如此。他們有許多和德國人的市長型相類，決非哈惠的不肖的後裔。……

自 The Spectator 一九三四年一月十二號

——譯自 Spectator ——

蘇格蘭人的特性

世界工業區巡禮

世界工業區巡禮

器 重

日本重工業重鎮·北九州

得世界大戰之機會而勃興的北九州之工業區域，爲日本近代工業的中心地。這中心地之心臟，便是有名的八幡市。當你從那和馬關海峽隔岸對峙之下關市的彥島及門司市經小倉市洞之壽沿岸一帶而入戶畑市八幡市若松市折尾町等時，東西約有三十英里，但見無數的大小煙突，衝天林立，不斷地吐着烏黑或是灰黑的煤煙。一到晚上，灼熱的熔鑪爐，竟把八幡市的天空，映成了火海一樣。這區域擁有六十萬以上的工人，比了京濱，名古屋，阪神三大工業區還要景觀許多。

說到日本的近代工業，在中日之戰之後，就伴着經濟界日形發展，一到日俄之戰，即進入於順調的地步，後來遭遇到世界大戰的機會，於是突飛猛進，竟追着了先進之工業國的帝國主義。向來高唱以農立國者，今竟改口氣而說工業立國了。

近代工業的成立要因，以原料，燃料（動力），勞動力之豐富而又廉價，運輸省時而又方便，製品之銷路廣寬，以及有爲的事業家，優秀的技術家，充裕的資本，均爲必要的條件。九州之

北部，有門司若松二港，扼瀨戶內海之西北口，爲極東最大之原料出產地。出品運銷於中國，南洋，以及台灣朝鮮，均極方便。故原料之取得，製品之輸出，比之京濱等三大工業區，都佔着卓越的優勢。

大都這樣說：一噸鐵礦，須得用二噸的煤炭去製鍊。故與其出產多量之鐵礦，甯可出產多量之煤炭。雖然原礦之品位與性質不同，此說不甚可靠，然而重工業地與產煤地有密接不離之關係，於此也就可見了。北九州有着豐富之煤礦，而煤礦之採掘量，要佔日本全國所出之量之三分之二。在明治十九年時，僅出煤三十一萬噸，現在已增加了四十倍，在這一點上，很足以表示出日本重工業之如何突飛猛進了。

八幡市是東洋的一大工場，那裏烟突林立，煤烟蔽天，而官辦的八幡製鐵所，堪稱爲日本重工業界之母。這八幡製鐵所，創設在明治三十年，以後數次的受到戰爭影響，鋼和鐵之需要突然激增，因此這八幡製鐵所也就大爲發達起來。到今日，所佔面積，比了有名的日比谷公園還要大六十倍，裏面鐵道像蛛網似的密集，如果延長起來，長可一百三十八英里，比了從東京到靜岡間還要長些。這鐵道上面，有三十多頭機車，帶着二千輛光景的貨車，縱橫行走，車輪轉動聲，工人吟唱聲，鐵器乒乓聲，雜在一處，很像是一個極大的水陸道場。

世界工業區巡禮

世界工業區巡禮

在明治二十一年時代，八幡市施行着町村制，那時人口僅一千二百多，後來到大正六年實施了市制，那時人口已增至八萬四千六百多了。在四年前，已達十六萬八千七百多了。製鐵所之職員有二千零二十四人，工人有一萬八千六百七十八人，其他自由工人有五千光景。總計，八幡製鐵所的職工及家族，約佔了八幡市全人口的五分之三。

北九州工業區，除了製鐵工業之外，還有和製鐵工業有聯帶關係之大工場，像製釘所，製罐工場，鑄物工場製鋼廠以及陸軍造兵廠，兵器製造所等，此外，尙有小工場五十多個，專製日用品及自動車等。除此以外，又有類似製鐵工業之玻璃工場，以及化學工業的工場。

所謂九州工業區，從上面說來，還是狹義的。若指廣義的言，則自佐賀關之東端，經大牟田工業市而至長崎市西端的一直線，都可包括在內。長崎市有一所商辦的造船所，擁有職工五千人，還有三菱之長崎兵器製作所，三菱電機製作所等，以及佐世保市的佐世保海軍工廠，均爲日本的海運與國防上有重大之關係者。惟長崎市之工業，是屬於三菱系的，而大牟田之工業，則屬於三井系的。三井系之工業場，還有不少的化學工業並副產物，這裏也就略而不言了。

蘇聯的新工業區：烏拉爾及克池巴斯

農業國之俄國，自蘇維埃聯邦於一九二八年實施了第一次五年計劃，標榜着馬達促進工業的口號，邇來工業方面，異常猛進，居然超越了先進的工業國，這是值得注意的。

無論先進工業國或是後進工業國，要在世界市場上爭優勝，即企業機關，總須要在國家統制之下——即國營之下，方能佔得優勝的地位。蘇維埃聯邦的工業部門，在國家的統制之下，依了各地方之適切而加以設施，成效卓著，這是值得注目的。茲將烏拉爾及克池巴斯的兩個工業區域，略為介紹如下：

烏拉爾及克池巴斯是兩個地方，但稱到工業區，則兩地同時作一個稱呼了；因為，烏拉爾地下埋藏了十一億噸的鐵，而克池巴斯地下則埋藏着四千億噸的煤，煤鐵兩礦，交互着輸送於工業區的緣故。這區域的範圍為烏拉爾，巴西克爾共和國，西部西伯利亞和加什克共和國，橫跨了二百八十萬平方基米，地下所藏之富源，據學術專家調查之結果，佔有蘇聯全邦的埋藏物之大部云。

由莫斯科乘車往敘里亞平斯克，馬可尼脫兀爾斯克，行二日而至中亞細亞與莫斯科之幹棧之薩馬拉。更東行一日，但見連續之原野，不覺起了倦怠，殆遇到丘陵與綠林，則到了育夫亞市。此地人口有八萬五千，為巴西克爾共和國之首府，烏拉爾及克池巴斯聯合之極西端，離莫斯科有一千五百八十基米。街道為十六世紀末之舊建築，歷史上的遺跡，斑斑可考。巴西克爾之民族

世界工業區巡禮

世界工業區巡禮

，性情慍悍，好勇愛鬥，因此建築方面，遲遲不振。近年利用鄂爾格河之大支流加馬河和白河之水，建造了郊外發電所，而發電所之周圍，計畫着各種機械工場了。

過育夫亞市，火車漸入烏拉爾山，山爲雜林之丘陵，與別山不同。離育夫亞三百基羅，達烏拉爾最初之街市池拉他烏斯脫。距市二里地，有一最初之製鐵所，爲一七五四年在那裏發現鐵礦而建設。由此再過二百基羅，卽至敘利亞平斯克，這裏是最近出名的工場區域。

五年計劃之工業化，烏拉爾首先受惠。在去年落成了年產四萬架大型脫拉克達的工場，據專門家言，一朝有事，可以當作軍用的變型坦克車。這脫拉克達工場竣工後，蘇聯更努力於完成電氣工業，冶金工業，化學工業等各大工場，故這裏因工場之興建，便有成爲新興的都市的氣概。人口率之增加，在一九二六年度僅僅五萬人，三二年末竟超越了十七萬。

從敘利亞平斯克南行約四百基羅，卽出烏拉爾至鐵道終點之馬可尼脫兀爾斯克站。在烏拉爾河東五基羅地方有馬可尼脫兀爾斯克山，爲烏拉爾鐵礦之藏寶地，爲世界鐵礦之最優良者。這裏也就是烏拉爾製鐵工業之中心地。現在每年產鐵三百萬噸，比了一九一三年帝俄時代全國僅產四百萬噸的數目，顯然是異常的發達了。

從馬可尼脫兀爾斯克再回到敘利亞平斯克，北行而至和西伯利亞幹綫會合的處所素埃爾特羅

夫斯克市。這裏舊稱爲埃加台林波爾兀，爲帝俄末帝尼古拉二世被革命軍幽閉之處，有烏拉爾石及石細工品發賣，凡是旅行西伯利亞者大都知道的。

烏拉爾首府，爲一七二〇年間建設之舊市，烏拉爾石細工製造場，在帝俄時代是世界聞名的。近年來機械製造工場，化學工業，重工業機械工場，終算把舊市的烏拉爾，換上了一副新面目。在西伯利亞鐵道的車窗中，望到烏拉爾站附近，新建起的磚房木屋，歷歷如繁星，則近來工業之發達情形，由此也可以想見一二了。

烏拉爾地方看過了，我們再轉到克池巴斯去吧！在素埃爾特羅夫斯克沿着西伯利亞鐵道東進，經過了烏拉爾山中沿路的雜林，漸漸現出了平原，越過了丘陵，橫渡了二三支流，再眺望了幾點鐘平凡的風景，於是，漸漸地感到一種都市的氣味了。火車緩緩地從街與街之間前進，渡過了稱霸於北海的烏比河之第一支流依爾台依西河的鐵橋，就到了沃木斯克。這稱霸於北海之烏比河，發源於阿爾泰山，經過蒙古而入西伯利亞，爲千古有名之大河流。從此更東行五百基羅，到諾西皮爾斯克市。在這裏，有鐵道直入克池巴斯之中心克池南子克，但見家屋櫛比，一望而知是一個新興的都市。

克池巴斯是煤礦區，藏有煤礦四千億噸，面積佔二萬平方基米。在一九三〇年，第十六次共

世界工業區巡禮

世界工業區巡禮

產黨大會決定了發掘，在一九一三年度一百三十萬噸，是年竟超出而為二百萬噸，三一年則達五百四十萬噸，成功了蘇聯有名的煤礦區域。住在這裏的人口現有二十萬，蘇聯當局，為運輸便利計，築了不少的鐵路，將來發達的情形，我們鑑於過去和現在，當然也可想見一二了。

德國之生命綫：魯爾

一九一三——一八年間的世界大戰，結果是德國到了經濟破產，國民性沈滯的地位。一九一八年以後，德國之社會革命，推倒了帝政，成立了社會民主的政府；但因大戰的責任關係，担負着二百億金馬克的債金，故萬百事業，不能次第興起，失業民衆，數達三千萬。自從不景氣之徽菌傳遍了世界，德國之對外輸出，日行銳減，而失業民衆，激增至六百萬，德國即將滅亡的口號，也就在一般人口中叫出來了。

亂世出英雄，這似乎是天經地義千古不移之鐵則，德國在此險象之中，終於教主出現了。這教主，就是全球震名的希特拉。希特拉於一九三三年一月三十日把握了德國的政權，立刻把一九三三年最惡之險象挽了回來。於是，大家共同欣喜着德國之再生，彷彿是病人打了救命針而脫離着險象。

歐戰以前，德國是世界聞名的工業國，全國人口之五分之一是從事於工業的；一到戰後，各隆盛之工業地帶，完全成功了廢墟荒地。工業之盛衰，足以表示着國勢之消長，故德國之復興之第一步，當然以恢復工業爲最要。

自從希特拉秉政之後，努力於工業之發展，以冀挽救垂死之德國。因此失業的國民逐漸減少。在一九二九年號稱失業者六百萬，現在統計之下，恐怕減少者已有半數了。

德國工業總動員之背景，就是德國的自力更生運動。在萊茵河之下流，有叫作萊茵威斯脫法利亞工業地帶的魯爾地方，持有了發展工業的三大要素的人口，鐵礦，煤礦。據一九二九年之調查，魯爾地方之工業，可以作爲全德國工業界之代表。

德國的國民，對於再興祖國之觀念甚深，故每每高歌着「扼守萊茵」。因爲萊茵河是德國的文化發祥地，而且又是德國更生的生命綫；蓋德國出產之煤礦和鐵礦，運往各國各地，萊茵實給與了不少的方便。因了這緣故，魯爾地方也就成功了使德國在工業界稱霸之幫助。德國在大戰之後，失掉了阿色斯，羅林，對於煤鐵，就不能自給自足，鐵礦之輸入，佔了第一位。蓋在大戰後，德國實失掉百分之六十五之鐵礦出產量，以及百分之三十之煤之出產地，每年輸入之煤，幾近二十萬噸。然而德國因感到用煤不足之故，因此努力加以研究，利用褐炭，現在褐炭液化，終算

世界工業區巡禮

世界工業區巡禮

告了成功。

凡是工業繁榮的地方，該地之特質，不爲一大都市。魯爾地方，與各都市相連，交通方面，鐵道匯集，近來又開發向國內各地的航空路七十餘條，航空之發達佔了世界第一位。除了陸空兩方，萊茵河之運輸貨物於國內各地，佔了全國之過半。更又以萊茵爲中心，開發萊茵之支流，故魯爾地方，運輸十分方便。

在一九二三年一月十一法意等聯合軍佔領了魯爾，德國國民，不忘受辱，故有不付賠款之論調。蓋這地方猶之德國之血管，一切鐵道管理等，離了德國人之手是不可能的。德人爲此努力爭抗，稱這爭抗爲魯爾戰爭，終於在一九二五年的五月卅一日，聯合軍漸在魯爾撤退，到一九三〇年六月終，實現了萊茵撤兵，國內才算不再留着敵兵。大戰後之問題一天一天的解決。德國自由更生之運動也就一天一天的實現。

萊茵沿岸的都市，都有歷史的重要的意味。凡是地方的都市。大都是古典的建築，工業都市，爲近代文化之建築，兩相對照，旅行者在這一點上是很感興趣的。惟德國各工場之內容，因爲祕密的緣故，所以只能給與人家一個想像，人家但能見到萊茵河之風光明媚，以及大工場之黑烟蔽天而已。

德國人之國民性是富於科學之探討的，所以德國之工業爲世界唯一的合理化之工業，德國人自己管理着自己生命線之魯爾，照目前的情形推測，則未來的德國，還是一個驚人的怪魔。

各國國際文化事業概況

日本外務書記官柳澤健
哲夫

介紹本文概論各國國際文化事業。主要者爲法，德，意，俄，及西班牙。其中一部份論及各國在日本之文化事業，因其與我國無關，故刪去未譯。

國際文化事業不僅爲發揚一國文化之必要事業，即在外交上亦有很大的用處。所以各國現行制度，都把它放在外交部下。

我國對此，近年才稍有注意，但政府既無一定計劃，只由人民自由去做，決無多大結果。本文中論及德國在戰前因無此項組織，故一般國家均對之無友好。可見此事業在現代外交上之重要性。爰選譯之，以引起國人注意。

一

說到列強對外文化工作，必須先注意，英美等盎格魯撒克遜國家和法，德，意，俄等所關大陸諸國在這方面的設施是有顯明的不同處。在盎格魯撒克遜諸國，國民不喜歡專靠政府，而富于

各國國際文化事業概況

各國國際文化事業概況

獨斷獨行的風氣；所以在這些國家之中，各種設施大多是創自民間，至于由政府親自去干涉的，甯可說是例外。至于大陸諸國，則民間的活動只是從屬的，而政府自身的設施才是主要的。當然這種差異不能全歸之于國民性不同，而還有各國歷史，習慣以及國富上的關係等等，也無容多說。

例如在美國，那世界有名的羅克非拿基金與卡內其和平財團都是民衆團體，與政府毫無關係，也不領政府的補助金。但前者一年花了一千萬美金，（一九三一年度）後者一年花了四十萬美金，（一九三二年度）都用在各種海外文化事業上。除此以外，民間在海外經營學校，圖書館，病院等的數見不鮮；特別是許多宗教團體，除了傳道之外，在遠東方面還盛行着教育，救濟等其他文化事業，那是我們都知道的。

至于英國，國民都相信只要把英語普及全地球，使它成爲一種世界語，就是自然地宣揚了英國文化，所以全國素來就注意這方面的設施，至于交換教授、交換留學生，以至優待學生底旅行等，也有相當有力的團體從事。

大陸諸國則與之相反，大都是以政府爲中心，與民衆團體保持一種聯絡；使用了巨額經費，設立了正式的組織，而努力從事于所謂文化外交。

我、在、本、文、中、所、要、說、的、是、這、些、大、陸、國、家、，、特、別、是、偏、于、法、德、意、俄、等、國、。

二

在法，德，意，俄諸國中，最。早。就。知。道。對。外。文。化。事。業。的。重。要。性。的，可。以。說。是。法。國。差。不。多。百。餘。年。來（拿。破。倫。做。皇。帝。時）就。具。有。相。當。規。模，有。組。織。地。從。事。對。外。文。化。事。業。了。因。此。法。國。今。日。所。有。的。設。施。與。活。動，各。國。都。爭。相。模。倣。

法國現今的對外文化事業，大體上，中心是在外交部的國際文化事業司；目前的官制是由一九二〇年一月十六日大總統下令頒布的。其構成如左：

（一，學務課

二，文藝課

三，參觀，運動及電影課

四，總務課

文化事業司

各部職員如下：

文化事業司長

一名（公使級）

各國國際文化事業概況

各國國際文化事業概況

事務總長

一名

課長

四名

副課長

四名

書記

十名

其他雇員

若干名

它的經費，以八年度（一九三三）的預算為例，總額三千八百三十五萬七千九百零八佛蘭。

其分配如下：

一，人事費

五一二，一五八佛蘭

二，研究費

二〇〇，〇〇〇佛蘭

三，事業費

三七，六四五，七五〇佛蘭

歐洲部分

一四，三〇八，四〇〇佛蘭

敘利亞，利巴嫩部分

九，九三〇，〇五〇佛蘭

近東部分

七，六五七，三〇〇佛蘭

遠東部分

二，四一〇，〇〇〇佛蘭

美洲部分

三，三四〇，〇〇〇佛蘭

右列研究費及事業費兩項，也不一定用在外交部直接事業上，像國內各種以國際文化事業爲目的的社團法人，也常常可以受到這方面的津貼而從事各種活動。如對於法國亞利安社，法國大學校協會，米希翁公團和藝術普及交換協會的津貼，總額就約在四百五十萬佛蘭以上。

上面只是關於國際文化事業司，此外還有法國教育部和美術局（內閣直屬）兩機關對於國際文化事業方面的組織和經費。教育部爲了法國大學底海外發展，本年度預算金三百萬佛蘭，美術局爲在海外普及法國美術，本年度預算金七十四萬六千佛蘭（此項經費是與外交部對藝術普及交換協會的全部津貼一并計算的）

三

法國文化事業司的組織既如上述，那麼其中各課底權限與職能如何呢？我們可由它們底活動中，得出大略情形如左！

（一）學術課

本課掌管文化事業部中重要事務，以從學術上對外宣揚法國文化爲目的；爲便于施行起見各國國際文化事業概況

各國國際文化事業概況

，故有以下各種事業：

- 一，對於法國大學與外國大學間聯絡與合作之指導；
- 二，各國法語高等教育之舉辦；
- 三，對各國中等教育之幫助（經營法國中等學校，在各國中等學校中配置法國大學畢業之教員，）
- 四，對法國亞利安社之援助；
- 五，各國初等教育之經營及補助。

（二）文藝課

本課除促成在外國之各種發揚法。國。文。藝。之。演。講。會，演劇，音樂會，展覽會等。及與以補助而外，并寄贈書籍雜誌等與外國學校，及贈獎品與外籍之法文學生。并掌管外國刊行法語雜誌之津貼。

（三）參觀，運動及電影課

本課掌管之事務，如名稱所示，內容龐雜。其大要如左：

- 一，對於各種企圖在外國普及法。國。文。化。之。學。藝。合。作。團。體之援助；

二，對在外法人協會及法人所營慈善事業之援助獎勵；

三，掌管招致外國觀光客之宣傳事務，如：

A. 對在外公使館及外國公私團體寄贈幻燈片，影片，電影底片，電影機等；

B. 組織介紹法國風景國情之演講會，及供給此種組織以參攷資料；

C. 由在外公使館向外國政府調查其招致及宣傳觀光客之方法。

四，統制電影，幻燈，留聲機及無線電播音機；

五，組織學術研究之海外參觀團，遣派技術官與學習員留學外國，交換學習員，及津貼留學

生；

六，獎勵法國體育協會參加國際比賽，并與以優待。

四

其次再講德國底情形。

在世界大戰前，德國並沒有法國那樣的組織，經費也不過或由皇帝隨時批准，或由政府特別發給，或由個人捐贈而已；直到開始大戰，把自己同法國等一比，才知道過去不注意文化事業，

各國國際文化事業概況

各國國際文化事業概況

現在蒙了多大的損害。實在的，在大戰中，德國所受的惡評，決不是因敵國政治上的惡意宣傳所致，實在是德國戰前只注重軍事與經濟的活動，而忘了文化方面的向外發揚了；所以中立各國對于德國可以說是沒有什麼認識。

大戰完結之後，德國因了過去的經驗之故，雖在貧窮潦倒之際，外交部還是增設了一個文化事業司，作為政治外交與經濟外交底前驅，而努力進行着所謂文化外交。

文化事業司司長是全權公使，其中分五課。此外，還有一個德國考古學研究所，是不屬於本司的。

五課是：（一）藝術課，（二）學校課，（三）學術課，（四）少數民族文化保護課，（五）移民文化調查課。

考古學研究所以公使任所長，設五個委員會，及若干分所：

（一）羅馬日爾曼委員會，（二）羅馬分所（三）亞會斯分所（四）伊士當蒲耳分所，（五）開羅分所。分所所長以一等書記官充任，委員會長公使級。其經費以去年度預算為例，總額七，三，五，二，八，〇，〇馬克。其支配約略如左：

（一）在外文化事業費，

三，三，一，六，〇，〇，〇馬克

(二) 在外德國學校基金，

三，一五八，六〇〇馬克

(三) 考古學研究費，

七四〇，六〇〇馬克

(四) 東洋語學校津貼

一三七，六〇〇馬克

上面所計，除外交部全部文化事業預算而外，還有內政部對外交文化補助費一，五〇〇，〇〇〇馬克，也一併計算在內。

新近在新聞上見到德政府新設宣傳部一部，其一九三三年度預算總額為一四，〇〇〇，〇〇〇馬克；其中對國際文化事業當然有相當支出。

因此，我們不能不說德國對國際文化事業活動所支出的金額是達到驚人的巨額了。

五

前面所說德國國際文化事業司內分五課，現在略將它們底職司分述如下：

(一) 藝術課 除管理音樂，繪畫，彫刻，美術工藝。演藝等事之國外介紹外，并以主持美術工藝之展覽會，博覽會，徵募國內對外國此等展覽會及博覽會之出品，以及辦理德國方面對外國展覽會出品之一切手續為主要職司。

各國國際文化事業概況

各國國際文化事業概況

(二) 學校課 主管德人在外所立學校之事務。(德國教育行政，是各洲分立，沒有聯邦共通的教育部，因此，文化事業司就執行在外德國學校的最高行政官廳事務：如設立學校，編輯教科書，指定教材內容，連絡國內教育機關，以及給與留學生資格等都屬它底權限。這種權限底完全發揮，只不過是在對付學校所在地的政府；這種時候，真是無微不至；而實際上不過是普通掌管些補助獎勵而已。

(三) 學術課 司學術下一般事務，尤以與各國交換學者，學生，出版物，刊物爲主要職司。此外，也對僑外德人學術上的發表與以相當幫助；至幫助衛生機關改善之研究，主要的仍是依賴外國，而由本課對其德人教育機關之衛生設備上與以相當助力。德國考古學研究所事務，亦由本課主管。

(四) 少數民族文化保護課 主管德意志系少數民族文化保護事宜：即保持德意志系少數民族言語，文學，習俗等文化特性，及增進其福利；蒐集少數民族對這方面的意見與希望；必要時，與外交部各司各局協商對各國政府交涉之準備。

(五) 移民文化調查課 司海外德國僑民文化生活之調查研究事宜。前述少數民族文化保護課專司歐陸德國僑民事務，而本課則司歐洲以外各地僑民文化事務。因巴西德僑特多，所以本課

事務，大半在這方面；此外如設立僑民社交娛樂機關，紹介德國演劇電影，遣派演講人，獎勵祖國觀光團等，亦是其主要職司之一部分。

六

再說到意大利的概況。

意國自從成立法西斯政府以來，無論對內對外，都極努力于意大利精神底宣揚，對於國際文化工作，自然比從前有加倍的努力。一九三三年度意國外交部對這方面的事業費支出，已達中國銀八百數十餘萬元；從這事實，我們很可以想像其一斑了。再加上意國教育部所管的國際文化工作費，實有二千三百萬里拉的巨額。

現在分別把外交、教育兩部對這方面的費用支配略述如下，以供參攷：

(一) 外交部所管

總額：一九，〇九〇，〇〇〇里拉

一，海外學藝活動費

三〇〇，〇〇〇里拉

二，國際教育電影協會協款

六〇〇，〇〇〇里拉

各國國際文化事業概況

各國國際文化事業概況

三，對遠東各國宗教，科學，政治，集會之津貼

八四〇，〇〇〇里拉

四，意國國情介紹津貼費

一一，〇〇〇，〇〇〇里拉

五，國內之國際文化團體津貼費

二五〇，〇〇〇里拉

六，國內之各國留學生津貼費

五〇〇，〇〇〇里拉

七，傳教士保護團體津貼費

三，五〇〇，〇〇〇里拉

八，僑華意國傳教士津貼費

一，一〇〇，〇〇〇里拉

（此外，僑外意國會館，及僑外法西斯團體的津貼，以向海外普及意國文化與語言爲目的的但丁協會津貼的一部分，是由移民保護獎勵費中支出的，因數目未曾發表，所以詳細情形不明）。

（二）教育部所管

總額 一，二二七，〇〇〇里拉

一，威尼斯國際美術展覽會津貼費

二〇〇，〇〇〇里拉

二，國際教育電影協款，

一〇〇，〇〇〇里拉

三，以研究科學爲目的之僑英意人威廉蘭姆塞協會津貼費

二七，〇〇〇里拉

- 四，羅馬及德國克倫兩處德意協會津貼及教授交換費 四〇〇，〇〇〇里拉
- 五，舊奧匈國保護下加美里宗教大學津貼費 五〇〇，〇〇〇里拉
- 這便是意國國際文化工作的全部輪廓。

七

其次說是蘇聯。蘇聯底國際文化事業中心機關，就是在莫斯科那有名的海外文化連絡協會。這機關雖是半官半民性質，實際上也和蘇聯一切機關同樣，是在蘇維埃政府完全統治之下的。它底資產及經費與別國不同，完全是保守秘密的，所以內容詳情不得而知；不過從其活動上看來，我們略可想像比前面所述法，德，意諸國要支出更多經費。

協會分出版部，書籍交換部，外人嚮導部，攝影圖片交換部；使用男女職員共七十餘名。本部設在莫斯科；在巴力可夫（烏克蘭共和國）列寧格勒，狄福里斯（高加索共和國）洛斯托夫（烏克蘭共和國）等處派有代表，并在駐外公使館任命文化連絡員，負責調查及報告各國文化設施，以及負責連絡各國中之蘇聯文化關係人。

最近文化協會之工作，大概如左：

各國國際文化事業概況

各國國際文化事業概況

(一) 展覽會 除繪畫展覽會之外，他如書籍，勞動關係資料，甚至電影展覽會，常在歐美各地隨時舉行。在日本也舉行過。

(二) 音樂會 與各國交換舉行演奏會，及聘請各國音樂家往俄獻技。

(三) 演劇 招請各國劇團往俄出演等。

(四) 學者之交換

(五) 書籍之交換 如在一九三一年贈日本五百二十二冊，一九三二年贈日本一千四百七十二冊等。

(六) 對旅行者之優待 對外人往蘇聯視察文化設施者，協會給與充份優待。特備嚮導人向參觀者解釋一切。

(七) 外國人及外國團體之連絡。

八

其他西班牙，荷蘭等小國，也有很多可供我們參攷的國際文化設施，不過不能一一詳述。但對西班牙，却仍要稍說兩句。兩國國際文化事業機關是設立于一九二六年；那時因國聯常任

理事問題，兩國決計退出國聯，并致了退出通告書。因退出國聯，即是陷于一種國際孤立地位，也就是說，外交政策走入一全新的途徑。所以從來不注意的國際文化事業，不能不開始起來。并且退出國聯後，西國也發現從來只注目于歐洲而對拉丁美洲不關心這種態度是一種錯誤。爲了與拉丁美洲二十餘國發生密切關係，就想到發揚文化這事業是一個大好辦法，所以當時外長楊迦氏主張外交部內創設國際文化司部外成立文化事業獎勵財團，使成爲有力的對外文化團體。

一九三三年度西國外交部國際文化事業費總額二百三十二萬三千蒲塞達。文化事業獎勵團體，政府按年津貼約九十萬蒲塞達。現在共和政府基礎鞏固，對外文化事業更是蒸蒸日上，津貼費預算也增加到二百萬蒲塞達了。

九

日本退出國聯後，也醞釀着文化外交。現時日本外務省正向大藏省提出設置國際文化局；預算案亦正在審查中。外務省原案所提事業費一百八十萬圓，事務費十餘萬圓，合計二百萬圓。但大藏省事務局第一次審查結果，止承認十萬圓。第二次審查時增加十萬圓。結果，國際文化局之設置，只成爲對民間文化事業團體之津貼了。

各國國際文化事業概況

驚人明星的薪金

未想及明星的開消，而只看他們薪俸的數目，委實有點驚人，而容易引起許多的明星夢，但明星們薪俸却定得至奇，最著名的明星不一定就得到最多的薪水。最近聯美公司的老闆森姆高路榮將幾個明星每週所得的確數公開。數目的比例，能令很多人驚奇。譬如，誰會估量到惠爾勞傑士的收入幾乎比瓊克勞馥的多兩倍呢？下列的就是高路榮所給我們的列表，薪水以每週計算。

葛雷泰嘉寶	九千元	安哈定	六千元
惠爾勞傑士	五千五百元	華雷斯皮萊	五千元
康士登斐涅	七千元	威廉保惠爾	四千五百元
約翰巴里穆	六千五百元	瓊克勞馥	四千元
瑪瑙希拉	六千元	珍妮哈諾	三千七百五十元
迪克司	六千元	愛德華魯濱孫	三千元

各國國際文化事業概況

最後，將各國外交部國際文化事業預算用中國本位銀元折算列表如下：

法國	七百六十七萬圓
德國	八百六十八萬圓
意國	八百三十萬圓
西國	三百萬圓
日本	二十五萬圓（其中五萬元為過去曾有之各國體津貼）

——摘譯自昭和九年正月國際評論